

EURODOMEST

RADIATOR FAN SET



User Manual

DE	Benutzerhandbuch	LT	Vartotojo vadovas
BG	Ръководство за потребителя	LV	Lietotāja rokasgrāmata
CZ	Uživatelská příručka	NL	Gebruikershandleiding
DK	Brugervejledning	NO	Brukerhåndbok
EE	Kasutusjuhend	PL	Podręcznik użytkownika
ES	Manual del usuario	PT	Manual do utilizador
FI	Käyttäjän käsikirja	RO	Manual de utilizare
FR	Manuel d'utilisation	SE	Användarmanual
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	SI	Uporabniški priročnik
HR	korisnički priručnik	SK	Používateľská príručka
HU	Felhasználói kézikönyv	TR	Kullanıcı Kılavuzu
IT	Manuale d'uso		

Art. No.

3218381 / 9704000100 - Set of 2

3219644 / 9704000150 - Set of 3

EN User Manual	8	(EU)
DE Benutzerhandbuch	10	(D)
BG ръководство за потребителя	12	(CZ)
CZ Uživatelská příručka	14	(BG)
DK Brugervejledning	16	(DK)
EE Kasutusjuhend	18	(EST)
ES Manual del usuario	20	(ES)
FI Käyttäjän käsikirja	22	(FIN)
FR Manuel d'utilisation	24	(F) (B)
GR Εγχειρίδιο χρήστη	26	(GR)
HR Felhasználói kézikönyv	28	(HR)
HU Felhasználói kézikönyv	30	(HU)
IT Manuale d'uso	32	(I)
LT Vartotojo vadovas	34	(LT)
LV Lietotāja rokasgrāmata	36	(LV)
NL Gebruikershandleiding	38	(NL) (B)
NO Brukerhåndbok	40	(N)
PL Podręcznik użytkownika	42	(PL)
PT Manual do utilizador	44	(PRT)
RO Manual de utilizare	46	(RO)
SE Användarmanual	48	(S)
SI Uporabniški priročnik	50	(SLO)
SK Používateľská príručka	52	(SK)
TR Kullanıcı Kılavuzu	54	(TR)

(EU)

Action Service & Distributie B.V.
 Perenmarkt 15 1681 PG Zwaagdijk-Oost (NL)
www.action.com

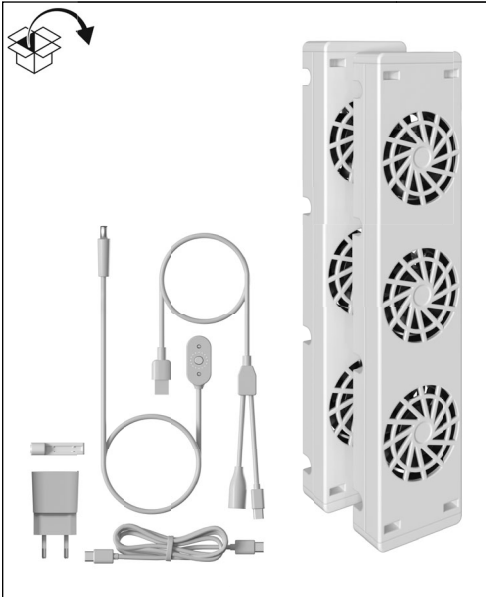
(HR)

Action Croatia d.o.o.,
 Ulica grada Vukovara 269F, 10000 Zagreb.
 +38518848840

(RO)

Action Retail Romania S.R.L.,
 Strada Bilciurești, Nr. 9A, Camera NR. 3, Etaj 7,
 014012 București.
 +40317728120

Eurodomest
 Imported by
 Electro Cirkel Retail B.V.
 Lyonstraat 29, 3047 AJ Rotterdam, The Netherlands
HELP.CALEX.EU



- Radiator Fans
- 50cm Extension cable with Type C connector at both ends
- 160cm Power cable, with USB Type A connector to connect to the power adapter, and USB Type C connector to connect to the fan, and DC female connector to connect to the temperature sensor
- Power adapter with USB connector
- Magnetic thermostat controller with built-in temperature sensor and male DC connector (100cm cable)

3218381 / 9704000100:

16x mounting magnets, 1x USB-C connecting cable (50cm)

3219644 / 9704000150:

24x mounting magnets, 2x USB-C connecting cable (50cm)

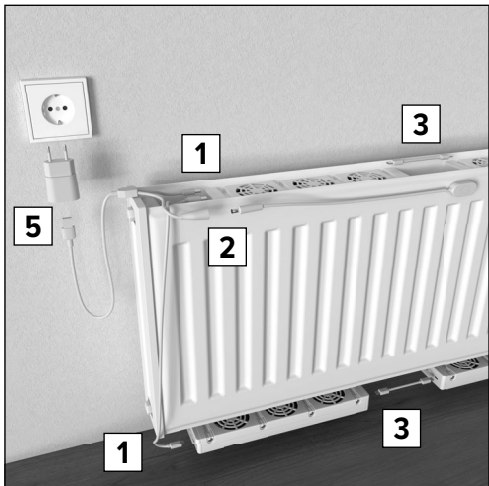
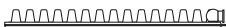


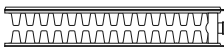
Figure 1



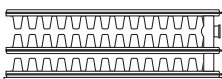
Type 11



Type 21



Type 22

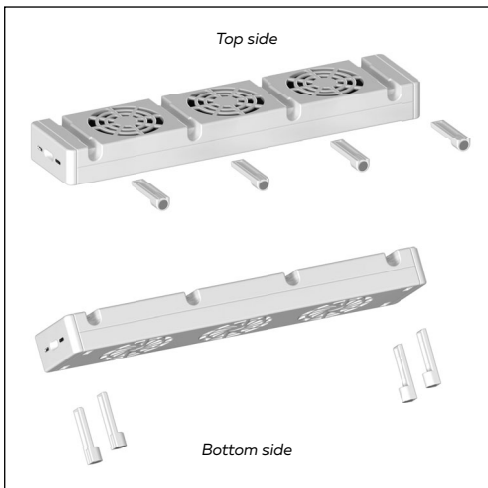


Type 33



Type 20

Figure 2



SPECIFICATIONS

For power adapter:

Power Input: 100-240V, 50/60HZ, 0.3A Max

Power Output: 5V/1A

For single radiator fan:

Power Consumption: DC 5V, 1A

For double radiator fan:

Power Consumption: DC 5V, 1A

Default Temperature: 30°C

Buffer Temperature: 5°C

Working Temperature: 30°C(± 5°C)

Operation Environment Temperature: -10°C - +70°C

EN - For general information regarding safety, disposal, warranty, disclaimer and usage for this product, scan the QR code or visit: see address below

DE - Allgemeine Informationen zu Sicherheit, Entsorgung, Garantie, Haftungsausschluss und Verwendung dieses Produkts finden Sie, indem Sie den QR-Code scannen oder die unten angegebene Adresse besuchen.

BG - За обща информация относно безопасността, изхвърлянето, гаранцията, отказ от отговорност и употребата на този продукт, сканирайте QR кода или посетете: вижте адреса по-долу

CZ - Obecné informace o bezpečnosti, likvidaci, záruce, vyloučení odpovědnosti a používání tohoto produktu získáte naskenováním QR kódu nebo na níže uvedené adrese.

DK - For generel information om sikkerhed, bortskaffelse, garanti, ansvarsfraskrivelse og brug af dette produkt, scan QR-koden eller besøg: se adressen nedenfor

ET - Üldise teabe saamiseks toote ohutuse, utiliseerimise, garantii, loobumise ja kasutamise kohta skannige QR-kood või külastage allolevat aadressi

ES - Para obtener información general sobre seguridad, eliminación, garantía, descargo de responsabilidad y uso de este producto, escanee el código QR o visite: vea la dirección a continuación

FI - Yleiset tiedot tuotteen turvallisuudesta, hävittämisestä, takuusta, vastuuvapauslausekkeesta ja käytöstä saat skannaamalla QR-koodin tai vierailemalla alla olevassa osoitteessa

FR - Pour des informations générales sur la sécurité, l'élimination, la garantie, la clause de non-responsabilité et l'utilisation de ce produit, scannez le code QR ou visitez : voir l'adresse ci-dessous

EL (Grieks):

Για γενικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, την απόρριψη, την εγγύηση, την αποποίηση ευθύνης και τη χρήση αυτού του προϊόντος, σαρώστε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε: δείτε τη διεύθυνση παρακάτω

HR - Za opće informacije o sigurnosti, odlaganju, jamstvu, odricanju odgovornosti i uporabi ovog proizvoda, skenirajte QR kod ili posjetite: pogledajte adresu u nastavku

HU - A termék biztonságával, ártalmatlanításával, garanciájával, felelősségkizárásával és használatával kapcsolatos általános információkért olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson el az alábbi címre

IT - Per informazioni generali su sicurezza, smaltimento, garanzia, esclusione di responsabilità e utilizzo di questo prodotto, scansionare il codice QR o visitare: vedere l'indirizzo sotto

LT - Bendrai informacijai apie šio gaminio saugą, šalinimą, garantiją, atsakomybės atsisakymą ir naudojimą nuskaitykite QR kodą arba apsilankykite: žr. adresą žemiau

LV - Lai iegūtu vispārīgu informāciju par drošību, iznīcināšanu, garantiju, atrunu un produkta lietošanu, skenējiet QR kodu vai apmeklējiet: skatīt adresi zemāk

NL - Voor algemene informatie over veiligheid, afvalverwerking, garantie, disclaimer en gebruik van dit product, scan de QR-code of ga naar: zie adres hieronder

NO - For generell informasjon om sikkerhet, avhending, garanti, ansvarsfraskrivelse og bruk av dette produktet, skann QR-koden eller besøk: se adressen nedenfor

PL - Aby uzyskać ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa, utylizacji, gwarancji, zrzeczenia się odpowiedzialności i użytkowania tego produktu, zeskanuj kod QR lub odwiedź: zobacz adres poniżej

PT - Para informações gerais sobre segurança, eliminação, garantia, isenção de responsabilidade e uso deste produto, leia o código QR ou visite: veja o endereço abaixo

RO - Pentru informații generale privind siguranța, eliminarea, garanția, declinarea responsabilității și utilizarea acestui produs, scanați codul QR sau vizitați: vedeți adresa de mai jos

SV - För allmän information om säkerhet, kassering, garanti, friskrivning och användning av denna produkt, skanna QR-koden eller besök: se adressen nedan

SL - Za splošne informacije o varnosti, odstranjevanju, garanciji, zavrnitvi odgovornosti in uporabi tega izdelka skenirajte kodo QR ali obiščite: glejte spodnji naslov

SK - Pre všeobecné informácie o bezpečnosti, likvidácii, záruke, vylúčení zodpovednosti a používaní tohto produktu naskenujte QR kód alebo navštívte: pozri adresu nižšie

TR - Bu ürünle ilgili güvenlik, imha, garanti, feragatname ve kullanım hakkında genel bilgi için QR kodunu tarayın veya aşağıdaki adresi ziyaret edin



help.calex.eu

Product Description

The radiator fan is compatible with various central heating panel radiators and ensures more efficient distribution of heat. This contributes to energy savings and promotes a pleasant indoor climate.

The fan can be positioned in three ways:

- On top of the radiator (option 1)
- On the bottom of the radiator (option 2)
- On the floor under the radiator ((option 3))

The radiator fan can be used with various panel radiators (see figure 2)

Application on designer radiators is also possible provided they have a flat or suitable underside, as with some horizontal or vertical models.

Application on column radiators is also possible provided they have sufficient flat space at the top or bottom for mounting.

Installation Instructions

The radiator fan is equipped with a temperature sensor. When this sensor is connected to the power cable, the fan automatically turns on and off based on the temperature of the radiator.

Preparation

- Check that all parts are present
- Check if there is enough space to place the radiator fan
- Determine the position where the temperature sensor can be placed

Mounting options

Option 1: On top of the radiator

1. Make sure the fan is facing up
2. Attach the included magnetic feet to the fan
3. Place the fan on top of the radiator so that the magnets attach to the radiator
4. Check that the fan is firmly attached

Option 2: On the bottom of the radiator

1. Make sure the fan is facing up
2. Attach the included magnetic feet to the fan
3. Place the fan on the bottom of the radiator so that the magnets attach to the radiator
4. Check that the fan is firmly attached

Option 3: On the floor under the radiator

1. Make sure the fan is facing up
2. Attach the included magnetic feet to the bottom of the fan
3. Place the fan on the ground directly under the radiator
4. Make sure the fan is stable

Installation (figure 1)

1. Connect the power cable to the fan.
2. Connect the temperature sensor to the appropriate connector on the power cable and attach the temperature sensor to the desired location on the radiator.
3. Optional: connect the up to 3 fans to each other using the extension cable(s).
4. Connect the power cable to the adapter.
5. Plug the adapter into an electrical outlet

Check the operation of the radiator fan by increasing the temperature of the central heating thermostat. Once the central heating boiler turns on and the radiator heats up, the radiator fan should start running.

For longer radiators, an additional fan can be connected via the 50 cm extension cable. It is possible to connect up to one extra fan to one power adapter. Additional temperature sensors or thermostat cables are not necessary. A maximum of 3 fans can be connected to a single power adapter.

Temperature sensor

When the sensor measures a radiator surface temperature of 30°C, the fans will switch on. As long as the surface temperature remains between 25°C and 30°C the fans will remain on. Once the surface temperature drops below 25°C, the fans will switch off.

The 5°C buffer zone is specifically designed to prevent the fan from being constantly turned on and off due to environmental fluctuations. This helps extend the life of the fan.

Maintenance

Periodically check that the fan is free of dust and dirt. Clean the fan regularly with a dry cloth. Do not use water or cleaning agents.

Produktbeschreibung

Der Heizkörperlüfter ist mit verschiedenen Zentralheizungs-Flachheizkörpern kompatibel und sorgt für eine effizientere Wärmeverteilung. Dies trägt zur Energieeinsparung bei und fördert ein angenehmes Raumklima.

Der Lüfter kann auf drei Arten positioniert werden:

- Auf dem Heizkörper (Option 1)
- Unter dem Heizkörper (Option 2)
- Auf dem Boden unter dem Heizkörper (Option 3)

Der Heizkörperlüfter kann mit verschiedenen Flachheizkörpern verwendet werden (siehe Abbildung 2).

Die Anwendung auf Designheizkörpern ist ebenfalls möglich, sofern diese eine flache oder geeignete Unterseite haben, wie bei einigen horizontalen oder vertikalen Modellen.

Die Anwendung auf Säulenheizkörpern ist ebenfalls möglich, sofern oben oder unten ausreichend Platz für die Montage vorhanden ist.

Montageanleitung

Der Heizkörperlüfter ist mit einem Temperatursensor ausgestattet. Wenn dieser Sensor an das Netzkabel angeschlossen ist, schaltet sich der Lüfter automatisch abhängig von der Temperatur des Heizkörpers ein und aus.

Vorbereitung

- Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- Prüfen Sie, ob genügend Platz für den Radiatorlüfter vorhanden ist.
- Bestimmen Sie die Position des Temperatursensors.

Montagemöglichkeiten

Option 1: Auf dem Radiator

1. Stellen Sie sicher, dass der Lüfter nach oben zeigt.
2. Befestigen Sie die mitgelieferten Magnetfüße am Lüfter.
3. Stellen Sie den Lüfter so auf den Radiator, dass die Magnete am Radiator haften.
4. Prüfen Sie, ob der Lüfter fest sitzt.

Option 2: Auf der Unterseite des Radiators

1. Stellen Sie sicher, dass der Lüfter nach oben zeigt.
2. Befestigen Sie die mitgelieferten Magnetfüße am Lüfter.
3. Stellen Sie den Lüfter so auf die Unterseite des Radiators, dass die Magnete am Radiator haften.
4. Prüfen Sie, ob der Lüfter fest sitzt.

Option 3: Auf dem Boden unter dem Radiator

1. Stellen Sie sicher, dass der Lüfter nach oben zeigt.
2. Befestigen Sie die mitgelieferten Magnetfüße an der Unterseite des Lüfters.
3. Stellen Sie den Lüfter direkt unter dem Radiator auf den Boden.
4. Stellen Sie sicher, dass der Lüfter stabil steht.

Installation (Abbildung 1)

1. Schließen Sie das Netzkabel an den Lüfter an.
2. Schließen Sie den Temperatursensor an den entsprechenden Anschluss des Netzkabels an und befestigen Sie ihn an der gewünschten Stelle am Heizkörper.
3. Optional: Verbinden Sie bis zu 3 Lüfter mithilfe des/der Verlängerungskabel(s) miteinander.
4. Schließen Sie das Netzkabel an den Adapter an.
5. Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.

Überprüfen Sie die Funktion des Heizkörperlüfters, indem Sie die Temperatur des Zentralheizungsthermostats erhöhen. Sobald der Heizkessel anspringt und der Heizkörper heizt, sollte der Heizkörperlüfter anlaufen.

Bei längeren Heizkörpern kann ein zusätzlicher Lüfter über das 50 cm lange Verlängerungskabel angeschlossen werden. Es ist möglich, bis zu einen zusätzlichen Lüfter an ein Netzteil anzuschließen. Zusätzliche Temperatursensoren oder Thermostatkabel sind nicht erforderlich. Maximal 3 Lüfter können an ein Netzteil angeschlossen werden.

Temperatursensor

Wenn der Sensor eine Heizkörperoberflächentemperatur von 300 °C misst, schalten sich die Lüfter ein. Solange die Oberflächentemperatur zwischen 250 °C und 300 °C liegt, bleiben die Lüfter eingeschaltet. Sobald die Oberflächentemperatur unter 250 °C fällt, schalten sich die Lüfter ab.

Die 50 °C-Pufferzone verhindert, dass der Lüfter aufgrund von Umgebungsschwankungen ständig ein- und ausgeschaltet wird. Dies trägt zu einer längeren Lebensdauer des Lüfters bei.

Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Lüfter staub- und schmutzfrei ist. Reinigen Sie den Lüfter regelmäßig mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel.

Описание на продукта

Вентилаторът на радиатора е съвместим с различни панелни радиатори за централно отопление и осигурява по-ефективно разпределение на топлината. Това допринася за спестяване на енергия и насърчава приятен вътрешен климат.

Вентилаторът може да бъде позициониран по три начина:

- Отгоре на радиатора (вариант 1)
- На дъното на радиатора (вариант 2)
- На пода под радиатора ((вариант 3))

Вентилаторът на радиатора може да се използва с различни панелни радиатори (виж фигура 2)

Възможно е приложение и върху дизайнерски радиатори, при условие че имат плоска или подходяща долна страна, както при някои хоризонтални или вертикални модели.

Възможно е приложение и върху колонни радиатори, при условие че имат достатъчно плоско пространство отгоре или отдолу за монтаж.

Инструкции за монтаж

Вентилаторът на радиатора е оборудван с температурен датчик. Когато този сензор е свързан към хранващия кабел, вентилаторът автоматично се включва и изключва в зависимост от температурата на радиатора.

Подготовка

- Проверете дали всички части са налични
- Проверете дали има достатъчно място за поставяне на вентилатора на радиатора
- Определете позицията, където може да се постави температурният сензор

Опции за монтаж

Вариант 1: Върху радиатора

1. Уверете се, че вентилаторът е обърнат нагоре
2. Прикрепете включените магнитни крачета към вентилатора
3. Поставете вентилатора върху радиатора, така че магнитите да се прикрепят към радиатора
4. Проверете дали вентилаторът е здраво закрепен

Вариант 2: На дъното на радиатора

1. Уверете се, че вентилаторът е обърнат нагоре
2. Прикрепете включените магнитни крачета към вентилатора
3. Поставете вентилатора на дъното на радиатора, така че магнитите да се прикрепят към радиатора
4. Проверете дали вентилаторът е здраво закрепен

Вариант 3: На пода под радиатора

1. Уверете се, че вентилаторът е обърнат нагоре
2. Прикрепете включените магнитни крачета към дъното на вентилатора
3. Поставете вентилатора на земята директно под радиатора
4. Уверете се, че вентилаторът е стабилен

Инсталация (фигура 1)

1. Свържете захранващия кабел към вентилатора.
2. Свържете температурния сензор към съответния конектор на захранващия кабел и прикрепете температурния сензор към желаното място на радиатора.
3. По избор: свържете до 3 вентилатора един към друг с помощта на удължителен кабел(и).
4. Свържете захранващия кабел към адаптера.
5. Включете адаптера в електрически контакт

Проверете работата на вентилатора на радиатора, като увеличите температурата на термостата за централно отопление. След като котелът за централно отопление се включи и радиаторът загрее, вентилаторът на радиатора трябва да започне да работи.

За по-дълги радиатори може да се свърже допълнителен вентилатор чрез 50 см удължителен кабел. Възможно е да свържете до един допълнителен вентилатор към един захранващ адаптер. Не са необходими допълнителни температурни сензори или кабели за термостат. Към един захранващ адаптер могат да се свържат максимум 3 вентилатора.

Сензор за температура

Когато сензорът измери повърхностна температура на радиатора от 300C, вентилаторите ще се включат. Докато температурата на повърхността остава между 250C и 300C, вентилаторите ще останат включени. След като температурата на повърхността падне под 250C, вентилаторите ще се изключат.

Буферната зона 50C е специално проектирана, за да предотврати постоянното включване и изключване на вентилатора поради колебания в околната среда. Това помага да се удължи живота на вентилатора.

Поддръжка

Периодично проверявайте дали вентилаторът е почистен от прах и мръсотия.

Почиствайте вентилатора редовно със суха кърпа. Не използвайте вода или почистващи препарати.

Popis produktu

Ventilátor chladiče je kompatibilní s různými deskovými radiátory ústředního topení a zajišťuje efektivnější distribuci tepla. To přispívá k úspoře energie a podporuje příjemné vnitřní klima.

Ventilátor lze umístit třemi způsoby:

- Na horní straně chladiče (možnost 1)
- Na spodní straně chladiče (možnost 2)
- Na podlaze pod radiátorem ((možnost 3))

Ventilátor chladiče lze použít s různými deskovými radiátory (viz obrázek 2)

Použití na designové radiátory je také možné za předpokladu, že mají rovnou nebo vhodnou spodní stranu, jako u některých horizontálních nebo vertikálních modelů.

Aplikace na sloupová otopná tělesa je také možná za předpokladu, že mají nahoře nebo dole dostatečný rovný prostor pro montáž.

Pokyny k instalaci

Ventilátor chladiče je vybaven teplotním čidlem. Když je tento senzor připojen k napájecímu kabelu, ventilátor se automaticky zapíná a vypíná na základě teploty radiátoru.

Příprava

- Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly
- Zkontrolujte, zda je dostatek místa pro umístění ventilátoru chladiče
- Určete polohu, kam lze umístit teplotní čidlo

Možnosti montáže

Možnost 1: Na horní straně radiátoru

1. Ujistěte se, že ventilátor směřuje nahoru
2. Připevněte přiložené magnetické nožky k ventilátoru
3. Umístěte ventilátor na chladič tak, aby se magnety přichytily k chladiči
4. Zkontrolujte, zda je ventilátor pevně připojen

Možnost 2: Na spodní straně radiátoru

1. Ujistěte se, že ventilátor směřuje nahoru
2. Připevněte přiložené magnetické nožky k ventilátoru
3. Umístěte ventilátor na spodní část chladiče tak, aby se magnety přichytily k chladiči
4. Zkontrolujte, zda je ventilátor pevně připojen

Možnost 3: Na podlaze pod radiátorem

1. Ujistěte se, že ventilátor směřuje nahoru
2. Připevněte přiložené magnetické nožky ke spodní části ventilátoru
3. Umístěte ventilátor na zem přímo pod chladič
4. Ujistěte se, že je ventilátor stabilní

Instalace (obrázek 1)

1. Připojte napájecí kabel k ventilátoru.
2. Připojte teplotní čidlo k příslušnému konektoru na napájecím kabelu a připevňte teplotní čidlo na požadované místo na radiátoru.
3. Volitelné: připojte až 3 ventilátory k sobě pomocí prodlužovacího kabelu (kabelů).
4. Připojte napájecí kabel k adaptéru.
5. Zapojte adaptér do elektrické zásuvky

Zkontrolujte činnost ventilátoru chladiče zvýšením teploty termostatu ústředního topení. Jakmile se kotel ústředního topení zapne a radiátor nahřeje, měl by se rozběhnout ventilátor radiátoru.

U delších radiátorů lze připojit další ventilátor pomocí 50 cm prodlužovacího kabelu. K jednomu napájecímu adaptéru je možné připojit až jeden ventilátor navíc. Další teplotní čidla nebo kabely termostatu nejsou nutné. K jednomu napájecímu adaptéru lze připojit maximálně 3 ventilátory.

Snímač teploty

Když čidlo naměří povrchovou teplotu radiátoru 300C, ventilátory se zapnou. Dokud povrchová teplota zůstane mezi 250 C a 300 C, ventilátory zůstanou zapnuté. Jakmile povrchová teplota klesne pod 250 C, ventilátory se vypnou.

Tlumič zóna 50C je speciálně navržena tak, aby zabránila neustálému zapínání a vypínání ventilátoru v důsledku kolísání prostředí. To pomáhá prodloužit životnost ventilátoru.

Údržba

Pravidelně kontrolujte, zda ventilátor neobsahuje prach a nečistoty. Ventilátor pravidelně čistěte suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu ani čisticí prostředky.

Produktbeskrivelse

Radiatorventilatoren er kompatibel med forskellige centralvarmepanelradiatorer og sikrer en mere effektiv fordeling af varmen. Dette bidrager til energibesparelser og fremmer et behageligt indeklima.

Ventilatoren kan placeres på tre måder:

- På toppen af radiatoren (mulighed 1)
- På bunden af radiatoren (mulighed 2)
- På gulvet under radiatoren ((mulighed 3))

Kølerventilatoren kan bruges med forskellige panelradiatorer (se figur 2)

Anvendelse på designerradiatorer er også mulig, forudsat at de har en flad eller passende underside, som med nogle vandrette eller lodrette modeller.

Anvendelse på kolonneradiatorer er også mulig, forudsat at de har tilstrækkelig flad plads i toppen eller bunden til montering.

Installationsvejledning

Kølerventilatoren er udstyret med en temperaturføler. Når denne sensor er tilsluttet strømkablet, tænder og slukker ventilatoren automatisk baseret på radiatorens temperatur.

Forberedelse

- Kontroller, at alle dele er til stede
- Tjek om der er plads nok til at placere radiatorventilatoren
- Bestem den position, hvor temperaturføleren kan placeres

Monteringsmuligheder

Mulighed 1: På toppen af radiatoren

1. Sørg for, at ventilatoren vender opad
2. Fastgør de medfølgende magnetfødder til ventilatoren
3. Placer ventilatoren oven på radiatoren, så magneterne sætter sig fast på radiatoren
4. Kontroller, at ventilatoren sidder godt fast

Mulighed 2: På bunden af radiatoren

1. Sørg for, at ventilatoren vender opad
2. Fastgør de medfølgende magnetfødder til ventilatoren
3. Placer ventilatoren i bunden af radiatoren, så magneterne sætter sig fast på radiatoren
4. Kontroller, at ventilatoren sidder godt fast

Mulighed 3: På gulvet under radiatoren

1. Sørg for, at ventilatoren vender opad
2. Fastgør de medfølgende magnetfødder til bunden af blæseren
3. Placer ventilatoren på jorden direkte under radiatoren
4. Sørg for, at ventilatoren er stabil

Installation (figur 1)

1. Tilslut strømkablet til blæseren.
2. Tilslut temperaturføleren til det passende stik på strømkablet, og sæt temperaturføleren på det ønskede sted på radiatoren.
3. Valgfrit: Forbind de op til 3 blæsere til hinanden ved hjælp af forlængerledningerne.
4. Tilslut strømkablet til adapteren.
5. Sæt adapteren i en stikkontakt

Kontroller funktionen af radiatorventilatoren ved at øge temperaturen på centralvarmestaten. Når centralvarmekedlen tænder, og radiatoren varmer op, bør radiatorventilatoren begynde at køre.

Ved længere radiatorer kan en ekstra ventilator tilsluttes via 50 cm forlængerledningen. Det er muligt at tilslutte op til en ekstra blæser til en strømadapter. Yderligere temperaturfølere eller termostatkabler er ikke nødvendige. Der kan maksimalt tilsluttes 3 blæsere til en enkelt strømadapter.

Temperaturføler

Når sensoren måler en radiatoroverfladetemperatur på 300C, vil ventilatorerne tænde. Så længe overfladetemperaturen forbliver mellem 250C og 300C, vil ventilatorerne forblive tændte. Når overfladetemperaturen falder til under 250C, slukker ventilatorerne.

50C bufferzonen er specielt designet til at forhindre blæseren i konstant at blive tændt og slukket på grund af miljøudsving. Dette er med til at forlænge ventilatorens levetid.

Opretholdelse

Kontroller med jævne mellemrum, at ventilatoren er fri for støv og snavs. Rengør blæseren regelmæssigt med en tør klud. Brug ikke vand eller rengøringsmidler.

Toote kirjeldus

Radiaatoriventilaator ühildub erinevate keskküttepaneeli radiaatoritega ja tagab tõhusama soojuste jaotuse. See aitab säästa energiat ja loob meeldiva sisekliima.

Ventilaatorit saab paigutada kolmel viisil:

- Radiaatori peal (valik 1)
- Radiaatori põhjas (valik 2)
- Põrandal radiaatori all ((valik 3))

Radiaatori ventilaatorit saab kasutada erinevate paneelradiaatoritega (vt joonis 2)

Disainradiaatoritel on võimalik kasutada ka juhul, kui neil on tasane või sobiv alumine külg, nagu mõnel horisontaalsel või vertikaalsel mudelil.

Samuti on võimalik kasutada kolonnradiaatoritel, kui nende üla- või alaosas on paigaldamiseks piisavalt tasast ruumi.

Paigaldusjuhised

Radiaatori ventilaator on varustatud temperatuurianduriga. Kui see andur on ühendatud toitekaabliga, lülitub ventilaator radiaatori temperatuuri alusel automaatselt sisse ja välja.

Ettevalmistus

- Kontrollige, kas kõik osad on olemas
- Kontrollige, kas radiaatori ventilaatori paigutamiseks on piisavalt ruumi
- Määrake temperatuurianduri asukoht

Paigaldusvõimalused

1. võimalus: radiaatori peal

1. Veenduge, et ventilaator oleks ülespoole
2. Kinnitage kaasasolevad magnetjalad ventilaatori külge
3. Asetage ventilaator radiaatori peale nii, et magnetid kinnituvad radiaatori külge
4. Kontrollige, kas ventilaator on kindlalt kinnitatud

2. võimalus: radiaatori põhjas

1. Veenduge, et ventilaator oleks ülespoole
2. Kinnitage kaasasolevad magnetjalad ventilaatori külge
3. Asetage ventilaator radiaatori põhja nii, et magnetid kinnituvad radiaatori külge
4. Kontrollige, kas ventilaator on kindlalt kinnitatud

Valik 3: põrandal radiaatori all

1. Veenduge, et ventilaator oleks ülespoole
2. Kinnitage kaasasolevad magnetjalad ventilaatori põhja külge
3. Asetage ventilaator maapinnale otse radiaatori alla
4. Veenduge, et ventilaator on stabiilne

Paigaldamine (joonis 1)

1. Ühendage toitekaabel ventilaatoriga.
2. Ühendage temperatuuriandur toitekaabli vastava pistikuga ja kinnitage temperatuuriandur soovitud kohta radiaatoril.
3. Valikuline: ühendage kuni 3 ventilaatorit üksteisega pikenduskaabli(te) abil.
4. Ühendage toitekaabel adapteriga.
5. Ühendage adapter vooluvõrku

Kontrollige radiaatori ventilaatori tööd, tõstes keskkütte termostaadi temperatuuri. Kui keskküttekatel lülitub sisse ja radiaator soojeneb, peaks radiaatori ventilaator tööle hakkama.

Pikematele radiaatoritele saab 50 cm pikendusjuhtme kaudu ühendada lisaventilaatori. Ühe toiteadapteriga on võimalik ühendada kuni üks lisaventilaator. Täiendavad temperatuuriandurid või termostaadikaablid pole vajalikud. Ühe toiteadapteriga saab ühendada maksimaalselt 3 ventilaatorit.

Temperatuuriandur

Kui andur mõõdab radiaatori pinnatemperatuuri 300C, lülituvad ventilaatorid sisse. Kuni pinnatemperatuur jääb vahemikku 250–300 C, jäävad ventilaatorid tööle. Kui pinnatemperatuur langeb alla 250C, lülituvad ventilaatorid välja.

50C puhvertsoon on loodud spetsiaalselt selleks, et vältida ventilaatori pidevat sisse- ja väljalülitamist keskkonna kõikumiste tõttu. See aitab pikendada ventilaatori eluiga.

Hooldus

Kontrollige perioodiliselt, et ventilaator oleks tolmust ja mustusest puhas. Puhastage ventilaatorit regulaarselt kuiva lapiga. Ärge kasutage vett ega puhastusvahendeid.

Descripción del producto

El ventilador del radiador es compatible con varios radiadores de panel para calefacción central y garantiza una distribución más eficiente del calor. Esto contribuye al ahorro energético y promueve un clima interior agradable.

El ventilador se puede colocar de tres maneras:

- Sobre el radiador (opción 1)
- En la parte inferior del radiador (opción 2)
- En el suelo, debajo del radiador (opción 3)

El ventilador del radiador se puede utilizar con varios radiadores de panel (véase la figura 2).

También se puede instalar en radiadores de diseño, siempre que tengan una base plana o adecuada, como algunos modelos horizontales o verticales.

También se puede instalar en radiadores de columna, siempre que tengan suficiente espacio plano en la parte superior o inferior para su montaje.

Instrucciones de instalación

El ventilador del radiador está equipado con un sensor de temperatura. Al conectar este sensor al cable de alimentación, el ventilador se enciende y se apaga automáticamente en función de la temperatura del radiador.

Preparación

- Compruebe que todas las piezas estén presentes
- Compruebe que haya suficiente espacio para colocar el ventilador del radiador
- Determine la posición donde se puede colocar el sensor de temperatura

Opciones de montaje

Opción 1: Sobre el radiador

1. Asegúrese de que el ventilador esté orientado hacia arriba
2. Coloque las patas magnéticas incluidas en el ventilador
3. Coloque el ventilador sobre el radiador de manera que los imanes se adhieran a él
4. Compruebe que el ventilador esté firmemente fijado

Opción 2: Sobre la parte inferior del radiador

1. Asegúrese de que el ventilador esté orientado hacia arriba
2. Coloque las patas magnéticas incluidas en el ventilador
3. Coloque el ventilador sobre la parte inferior del radiador de manera que los imanes se adhieran a él
4. Compruebe que el ventilador esté firmemente fijado

Opción 3: Sobre el suelo, debajo del radiador

1. Asegúrese de que el ventilador esté orientado hacia arriba
2. Coloque las patas magnéticas incluidas en la parte inferior del ventilador
3. Coloque el ventilador en el suelo, directamente debajo del radiador
4. Asegúrese de que el ventilador esté estable

Instalación (figura 1)

1. Conecte la alimentación Cable al ventilador.
2. Conecte el sensor de temperatura al conector correspondiente del cable de alimentación y fíjelo en la ubicación deseada del radiador.
3. Opcional: conecte hasta 3 ventiladores entre sí mediante el/los cable(s) de extensión.
4. Conecte el cable de alimentación al adaptador.
5. Enchufe el adaptador a una toma de corriente.

Compruebe el funcionamiento del ventilador del radiador aumentando la temperatura del termostato de la calefacción central. Una vez que la caldera se encienda y el radiador se caliente, el ventilador del radiador debería empezar a funcionar.

Para radiadores más largos, se puede conectar un ventilador adicional mediante el cable de extensión de 50 cm. Es posible conectar hasta un ventilador adicional a un adaptador de corriente. No se necesitan sensores de temperatura ni cables de termostato adicionales. Se puede conectar un máximo de 3 ventiladores a un solo adaptador de corriente.

Sensor de temperatura

Cuando el sensor mide una temperatura superficial del radiador de 300 °C, los ventiladores se encienden. Mientras la temperatura superficial se mantenga entre 250 °C y 300 °C, los ventiladores permanecerán encendidos. Una vez que la temperatura de la superficie baje de 250 °C, los ventiladores se apagarán.

La zona de amortiguación de 50 °C está diseñada específicamente para evitar que el ventilador se encienda y apague constantemente debido a las fluctuaciones ambientales. Esto ayuda a prolongar su vida útil.

Mantenimiento

Compruebe periódicamente que el ventilador esté libre de polvo y suciedad.

Limpie el ventilador regularmente con un paño seco. No utilice agua ni productos de limpieza.

Tuotteen kuvaus

Patteripuhallin on yhteensopiva erilaisten keskuslämmityspaneelipattereiden kanssa ja varmistaa tehokkaamman lämmönjaon. Tämä säästää energiaa ja edistää miellyttävää sisäilmaa.

Tuuletin voidaan sijoittaa kolmella tavalla:

- Jäähdyttimen päällä (vaihtoehto 1)
- Jäähdyttimen pohjassa (vaihtoehto 2)
- Lattialla jäähdyttimen alla ((vaihtoehto 3))

Jäähdyttimen tuuletinta voidaan käyttää erilaisten paneelipatterien kanssa (katso kuva 2)

Käyttö design-pattereihin on myös mahdollista edellyttäen, että niissä on tasainen tai sopiva alapuoli, kuten joissakin vaaka- tai pystysuuntaisissa malleissa.

Käyttö pylväspattereihin on myös mahdollista, jos niiden ylä- tai alaosassa on riittävästi tasaista tilaa asennusta varten.

Asennusohjeet

Jäähdyttimen tuuletin on varustettu lämpötila-anturilla. Kun tämä anturi liitetään virtajohtoon, tuuletin käynnistyy ja sammuu automaattisesti jäähdyttimen lämpötilan mukaan.

Valmistelu

- Tarkista, että kaikki osat ovat paikalla
- Tarkista, onko jäähdyttimen tuulettimen sijoittamiseen riittävästi tilaa
- Määritä paikka, johon lämpötila-anturi voidaan sijoittaa

Asennusvaihtoehdot

Vaihtoehto 1: Jäähdyttimen päällä

1. Varmista, että tuuletin on ylöspäin
2. Kiinnitä mukana toimitetut magneettijalat tuulettimeen
3. Aseta tuuletin jäähdyttimen päälle niin, että magneetit kiinnittyvät jäähdyttimeen
4. Tarkista, että tuuletin on kunnolla kiinni

Vaihtoehto 2: Jäähdyttimen pohjassa

1. Varmista, että tuuletin on ylöspäin
2. Kiinnitä mukana toimitetut magneettijalat tuulettimeen
3. Aseta tuuletin jäähdyttimen pohjalle niin, että magneetit kiinnittyvät jäähdyttimeen
4. Tarkista, että tuuletin on kunnolla kiinni

Vaihtoehto 3: Lattialla jäähdyttimen alla

1. Varmista, että tuuletin on ylöspäin
2. Kiinnitä mukana tulevat magneettijalat tuulettimen pohjaan
3. Aseta puhallin maahan suoraan jäähdyttimen alle
4. Varmista, että tuuletin on vakaa

Asennus (kuva 1)

1. Liitä virtajohto tuulettimeen.
2. Liitä lämpötila-anturi virtajohdon sopivaan liittimeen ja kiinnitä lämpötila-anturi haluttuun paikkaan jäähdyttimessä.
3. Valinnainen: yhdistä enintään 3 tuuletinta toisiinsa jatkokaapeleilla.
4. Liitä virtajohto sovittimeen.
5. Kytke sovitin pistorasiaan

Tarkista jäähdyttimen tuulettimen toiminta nostamalla keskuslämmitystermostaatin lämpötilaa. Kun keskuslämmityskattila käynnistyy ja jäähdytin lämpenee, jäähdyttimen tuulettimen pitäisi käynnistyä.

Pidemmille lämpöpattereille voidaan liittää lisätuuletin 50 cm jatkojohdolla. On mahdollista liittää jopa yksi ylimääräinen tuuletin yhteen virtalähteeseen. Ylimääräisiä lämpötila-antureita tai termostaattikaapeleita ei tarvita. Yhteen virtalähteeseen voidaan liittää enintään 3 tuuletinta.

Lämpötila-anturi

Kun anturi mittaa patterin pintalämpötilan 300C, puhaltimet kytkeytyvät päälle. Niin kauan kuin pintalämpötila on 250-300C, tuulettimet pysyvät päällä. Kun pinnan lämpötila laskee alle 250 C, puhaltimet sammuvat.

50C puskurivyöhyke on suunniteltu erityisesti estämään tuulettimen jatkuva käynnistyminen ja sammuminen ympäristön vaihteluiden vuoksi. Tämä auttaa pidentämään tuulettimen käyttöikää.

Huolto

Tarkista säännöllisesti, että tuulettimessa ei ole pölyä ja likaa. Puhdista tuuletin säännöllisesti kuivalla liinalla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita.

Description du produit

Le ventilateur de radiateur est compatible avec divers radiateurs panneaux de chauffage central et assure une distribution plus efficace de la chaleur. Cela contribue aux économies d'énergie et favorise un climat intérieur agréable.

Le ventilateur peut être positionné de trois manières :

- Sur le dessus du radiateur (option 1)
- Sur le dessous du radiateur (option 2)
- Au sol, sous le radiateur (option 3)

Le ventilateur de radiateur est compatible avec divers radiateurs panneaux (voir figure 2).

L'installation sur des radiateurs design est également possible, à condition qu'ils présentent une face inférieure plane ou adaptée, comme c'est le cas pour certains modèles horizontaux ou verticaux.

L'installation sur des radiateurs colonnes est également possible, à condition qu'ils disposent d'un espace plat suffisant en haut ou en bas pour le montage.

Conseils d'installation

Le ventilateur de radiateur est équipé d'une sonde de température. Lorsque cette sonde est connectée au câble d'alimentation, le ventilateur s'allume et s'éteint automatiquement en fonction de la température du radiateur.

Préparation

- Vérifier la présence de toutes les pièces
- Vérifier l'espace disponible pour le ventilateur du radiateur
- Déterminer l'emplacement du capteur de température

Options de montage

Option 1 : Sur le radiateur

1. S'assurer que le ventilateur est orienté vers le haut
2. Fixer les pieds magnétiques fournis au ventilateur
3. Placer le ventilateur sur le radiateur afin que les aimants s'y fixent
4. Vérifier la fixation du ventilateur

Option 2 : Sur le dessous du radiateur

1. S'assurer que le ventilateur est orienté vers le haut
2. Fixer les pieds magnétiques fournis au ventilateur
3. Placer le ventilateur sur le dessous du radiateur afin que les aimants s'y fixent
4. Vérifier la fixation du ventilateur

Option 3 : Sur le sol, sous le radiateur

1. S'assurer que le ventilateur est orienté vers le haut
2. Fixer les pieds magnétiques fournis au dessous du ventilateur
3. Placer le ventilateur au sol, directement sous le radiateur
4. S'assurer de la stabilité du ventilateur

Installation (figure 1)

1. Brancher le câble d'alimentation au ventilateur.
2. Branchez la sonde de température au connecteur approprié du câble d'alimentation et fixez-la à l'emplacement souhaité sur le radiateur.
3. Facultatif : connectez jusqu'à 3 ventilateurs entre eux à l'aide du ou des câbles de rallonge.
4. Branchez le câble d'alimentation à l'adaptateur.
5. Branchez l'adaptateur à une prise électrique.

Vérifiez le fonctionnement du ventilateur du radiateur en augmentant la température du thermostat du chauffage central. Une fois la chaudière allumée et le radiateur chaud, le ventilateur devrait se mettre en marche.

Pour les radiateurs plus longs, un ventilateur supplémentaire peut être connecté via la rallonge de 50 cm. Il est possible de connecter jusqu'à un ventilateur supplémentaire à un adaptateur secteur. Des sondes de température ou des câbles de thermostat supplémentaires ne sont pas nécessaires. Un maximum de 3 ventilateurs peut être connecté à un seul adaptateur secteur.

Sonde de température

Lorsque la sonde mesure une température de surface du radiateur de 300 °C, les ventilateurs se mettent en marche. Tant que la température de surface reste entre 250 °C et 300 °C, les ventilateurs restent en marche. Dès que la température de surface descend en dessous de 250 °C, les ventilateurs s'arrêtent.

La zone tampon de 50 °C est spécialement conçue pour éviter que le ventilateur ne s'allume et ne s'éteigne constamment en raison des fluctuations environnementales. Cela contribue à prolonger sa durée de vie.

Entretien

Vérifiez régulièrement que le ventilateur est exempt de poussière et de saleté. Nettoyez régulièrement le ventilateur avec un chiffon sec. N'utilisez ni eau ni produits de nettoyage.

Περιγραφή προϊόντος

Ο ανεμιστήρας του ψυγείου είναι συμβατός με διάφορα θερμαντικά σώματα πάνελ κεντρικής θέρμανσης και εξασφαλίζει πιο αποτελεσματική κατανομή της θερμότητας. Αυτό συμβάλλει στην εξοικονόμηση ενέργειας και προωθεί ένα ευχάριστο κλίμα σε εσωτερικούς χώρους.

Ο ανεμιστήρας μπορεί να τοποθετηθεί με τρεις τρόπους:

- Πάνω από το ψυγείο (επιλογή 1)
- Στο κάτω μέρος του ψυγείου (επιλογή 2)
- Στο δάπεδο κάτω από το ψυγείο ((επιλογή 3))

Ο ανεμιστήρας του ψυγείου μπορεί να χρησιμοποιηθεί με διάφορα πάνελ καλοριφέρ (βλ. εικόνα 2)

Η εφαρμογή σε καλοριφέρ σχεδιαστών είναι επίσης δυνατή με την προϋπόθεση ότι έχουν επίπεδη ή κατάλληλη κάτω πλευρά, όπως σε ορισμένα οριζόντια ή κάθετα μοντέλα.

Η εφαρμογή σε καλοριφέρ στήλης είναι επίσης δυνατή με την προϋπόθεση ότι έχουν επαρκή επίπεδο χώρο στο επάνω ή στο κάτω μέρος για τοποθέτηση.

Οδηγίες εγκατάστασης

Ο ανεμιστήρας του ψυγείου είναι εξοπλισμένος με αισθητήρα θερμοκρασίας. Όταν αυτός ο αισθητήρας είναι συνδεδεμένος στο καλώδιο τροφοδοσίας, ο ανεμιστήρας ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα με βάση τη θερμοκρασία του ψυγείου.

Παρασκευή

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα
- Ελέγξτε αν υπάρχει αρκετός χώρος για να τοποθετήσετε τον ανεμιστήρα του ψυγείου
- Προσδιορίστε τη θέση όπου μπορεί να τοποθετηθεί ο αισθητήρας θερμοκρασίας

Επιλογές τοποθέτησης

Επιλογή 1: Πάνω από το ψυγείο

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι στραμμένος προς τα επάνω
2. Συνδέστε τα μαγνητικά πόδια που περιλαμβάνονται στον ανεμιστήρα
3. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα πάνω από το ψυγείο έτσι ώστε οι μαγνήτες να προσκολληθούν στο ψυγείο
4. Ελέγξτε ότι ο ανεμιστήρας είναι καλά στερεωμένος

Επιλογή 2: Στο κάτω μέρος του ψυγείου

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι στραμμένος προς τα επάνω
2. Συνδέστε τα μαγνητικά πόδια που περιλαμβάνονται στον ανεμιστήρα
3. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα στο κάτω μέρος του ψυγείου έτσι ώστε οι μαγνήτες να προσκολληθούν στο ψυγείο
4. Ελέγξτε ότι ο ανεμιστήρας είναι καλά στερεωμένος

Επιλογή 3: Στο πάτωμα κάτω από το ψυγείο

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι στραμμένος προς τα επάνω
2. Στερεώστε τα μαγνητικά πόδια που περιλαμβάνονται στο κάτω μέρος του ανεμιστήρα
3. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα στο έδαφος ακριβώς κάτω από το ψυγείο
4. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι σταθερός

Εγκατάσταση (εικόνα 1)

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον ανεμιστήρα.
2. Συνδέστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας στην κατάλληλη υποδοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας και συνδέστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση στο ψυγείο.
3. Προαιρετικά: συνδέστε τους έως και 3 ανεμιστήρες μεταξύ τους χρησιμοποιώντας τα καλώδια επέκτασης.
4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον προσαρμογέα.
5. Συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια πρίζα

Ελέγξτε τη λειτουργία του ανεμιστήρα του ψυγείου αυξάνοντας τη θερμοκρασία του θερμοστάτη κεντρικής θέρμανσης. Μόλις ανάψει ο λέβητας κεντρικής θέρμανσης και το ψυγείο θερμανθεί, ο ανεμιστήρας του ψυγείου θα πρέπει να αρχίσει να λειτουργεί.

Για μακρύτερα καλοριφέρ, ένας επιπλέον ανεμιστήρας μπορεί να συνδεθεί μέσω του καλωδίου επέκτασης 50 cm. Είναι δυνατή η σύνδεση έως και ενός επιπλέον ανεμιστήρα σε ένα τροφοδοτικό. Δεν χρειάζονται πρόσθετοι αισθητήρες θερμοκρασίας ή καλώδια θερμοστάτη. Μπορούν να συνδεθούν έως και 3 ανεμιστήρες σε ένα μόνο τροφοδοτικό.

Αισθητήρας θερμοκρασίας

Όταν ο αισθητήρας μετρήσει μια θερμοκρασία επιφάνειας ψυγείου 300C, οι ανεμιστήρες θα ενεργοποιηθούν. Όσο η θερμοκρασία της επιφάνειας παραμένει μεταξύ 250C και 300C, οι ανεμιστήρες θα παραμένουν αναμμένοι. Μόλις η θερμοκρασία της επιφάνειας πέσει κάτω από τους 250 C, οι ανεμιστήρες θα σβήσουν.

Η ζώνη προστασίας 50C είναι ειδικά σχεδιασμένη για να αποτρέπει τη συνεχή ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ανεμιστήρα λόγω περιβαλλοντικών διακυμάνσεων. Αυτό βοηθά στην παράταση της διάρκειας ζωής του ανεμιστήρα.

Συντήρηση

Ελέγχετε περιοδικά ότι ο ανεμιστήρας είναι απαλλαγμένος από σκόνη και βρωμιά.

Καθαρίζετε τακτικά τον ανεμιστήρα με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή καθαριστικά.

Opis proizvoda

Ventilator radijatora kompatibilan je s raznim panelnim radijatorima centralnog grijanja i osigurava učinkovitiju distribuciju topline. To doprinosi uštedi energije i potiče ugodnu unutarnju klimu.

Ventilator se može postaviti na tri načina:

- Na vrhu radijatora (opcija 1)
- Na dnu radijatora (opcija 2)
- Na podu ispod radijatora ((opcija 3))

Ventilator hladnjaka može se koristiti s različitim panelnim radijatorima (vidi sliku 2)

Moguća je i primjena na dizajnerskim radijatorima pod uvjetom da imaju ravnu ili odgovarajuću donju stranu, kao kod nekih horizontalnih ili vertikalnih modela.

Moguća je i primjena na stupnim radijatorima pod uvjetom da imaju dovoljno ravnog prostora na vrhu ili dnu za montažu.

Upute za instalaciju

Ventilator hladnjaka opremljen je senzorom temperature. Kada je ovaj senzor spojen na kabel za napajanje, ventilator se automatski uključuje i isključuje ovisno o temperaturi radijatora.

Priprema

- Provjerite jesu li svi dijelovi prisutni
- Provjerite ima li dovoljno prostora za postavljanje ventilatora hladnjaka
- Odredite mjesto na koje se može postaviti senzor temperature

Mogućnosti montaže

Opcija 1: Na vrhu radijatora

1. Provjerite je li ventilator okrenut prema gore
2. Pričvrstite priložene magnetske nožice na ventilator
3. Postavite ventilator na radijator tako da se magneti pričvrste na radijator
4. Provjerite je li ventilator čvrsto pričvršćen

Opcija 2: Na dnu radijatora

1. Provjerite je li ventilator okrenut prema gore
2. Pričvrstite priložene magnetske nožice na ventilator
3. Postavite ventilator na dno radijatora tako da se magneti pričvrste na radijator
4. Provjerite je li ventilator čvrsto pričvršćen

Opcija 3: Na podu ispod radijatora

1. Provjerite je li ventilator okrenut prema gore
2. Pričvrstite priložene magnetske nožice na dno ventilatora
3. Postavite ventilator na tlo izravno ispod radijatora
4. Provjerite je li ventilator stabilan

Instalacija (slika 1)

1. Spojite kabel za napajanje na ventilator.
2. Spojite senzor temperature na odgovarajući konektor na kabelu za napajanje i pričvrstite senzor temperature na željeno mjesto na radijatoru.
3. Dodatno: spojite do 3 ventilatora jedan s drugim pomoću produžnih kabela.
4. Spojite kabel za napajanje na adapter.
5. Uključite adapter u električnu utičnicu

Provjerite rad ventilatora radijatora povećanjem temperature termostata centralnog grijanja. Nakon što se kotao centralnog grijanja uključi i radijator zagrije, ventilator radijatora bi trebao početi raditi.

Za duže radijatore moguće je priključiti dodatni ventilator preko produžnog kabela od 50 cm. Na jedan strujni adapter moguće je spojiti do jedan dodatni ventilator. Dodatni senzori temperature ili kablovi termostata nisu potrebni. Na jedan strujni adapter mogu se spojiti najviše 3 ventilatora.

Senzor temperature

Kada senzor izmjeri površinsku temperaturu radijatora od 300C, ventilatori će se uključiti. Sve dok temperatura površine ostaje između 250C i 300C ventilatori će ostati uključeni. Kada površinska temperatura padne ispod 250C, ventilatori će se isključiti.

Međuspremnik od 50C posebno je dizajniran kako bi spriječio stalno paljenje i gašenje ventilatora zbog fluktuacija u okolišu. To pomaže produžiti vijek trajanja ventilatora.

Održavanje

Povremeno provjerite ima li ventilatora prašine i prljavštine. Ventilator redovito čistite suhom krpom. Nemojte koristiti vodu ili sredstva za čišćenje.

Termékleírás

A hűtőventilátor kompatibilis a különböző központi fűtőpanel radiátorokkal és hatékonyabb hőelosztást biztosít. Ez hozzájárul az energiamegtakarításhoz és kellemes beltéri klímát biztosít.

A ventilátor háromféleképpen helyezhető el:

- A radiátor tetején (1. opció)
- A radiátor alján (2-es opció)
- A padlón a radiátor alatt (3. opció)

A hűtőventilátor különféle panelradiátorokkal használható (lásd a 2. ábrát)

Dizájner radiátorokon is alkalmazható, feltéve, hogy lapos vagy megfelelő alsó részük van, mint egyes vízszintes vagy függőleges modelleknél.

Alkalmazása oszlopradiátorokon is lehetséges, feltéve, hogy elegendő lapos hely van felül vagy alul a felszereléshez.

Telepítési útmutató

A hűtőventilátor hőmérséklet-érzékelővel van felszerelve. Ha ez az érzékelő csatlakoztatva van a tápkábelhez, a ventilátor automatikusan be- és kikapcsol a radiátor hőmérsékletétől függően.

Készítmény

- Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e
- Ellenőrizze, hogy van-e elég hely a hűtőventilátor elhelyezéséhez
- Határozza meg a hőmérséklet-érzékelő elhelyezésének helyét

Szerelési lehetőségek

1. lehetőség: A radiátor tetején

1. Győződjön meg arról, hogy a ventilátor felfelé néz
2. Rögzítse a mellékelt mágneses lábakat a ventilátorhoz
3. Helyezze a ventilátort a radiátor tetejére úgy, hogy a mágnesek csatlakozzanak a radiátorhoz
4. Ellenőrizze, hogy a ventilátor szilárdan rögzítve van-e

2. lehetőség: A radiátor alján

1. Győződjön meg arról, hogy a ventilátor felfelé néz
2. Rögzítse a mellékelt mágneses lábakat a ventilátorhoz
3. Helyezze a ventilátort a radiátor aljára úgy, hogy a mágnesek csatlakozzanak a radiátorhoz
4. Ellenőrizze, hogy a ventilátor szilárdan rögzítve van-e

3. lehetőség: A padlón a radiátor alatt

1. Győződjön meg arról, hogy a ventilátor felfelé néz
2. Rögzítse a mellékelt mágneses lábakat a ventilátor aljához
3. Helyezze a ventilátort a földre közvetlenül a radiátor alá
4. Győződjön meg arról, hogy a ventilátor stabilan áll

Telepítés (1. ábra)

1. Csatlakoztassa a tápkábelt a ventilátorhoz.
2. Csatlakoztassa a hőmérséklet-érzékelőt a tápkábel megfelelő csatlakozójához, és csatlakoztassa a hőmérséklet-érzékelőt a radiátor kívánt helyére.
3. Opcionális: csatlakoztassa a legfeljebb 3 ventilátort egymáshoz a hosszabbító kábel(ek) segítségével.
4. Csatlakoztassa a tápkábelt az adapterhez.
5. Dugja be az adaptert az elektromos aljzatba

Ellenőrizze a hűtőventilátor működését a központi fűtés termosztátjának hőmérsékletének növelésével. Miután a központi fűtési kazán bekapcsol, és a radiátor felmelegszik, a hűtőventilátornak működnie kell.

Hosszabb fűtőtestekhez az 50 cm-es hosszabbító kábelen keresztül további ventilátor csatlakoztatható. Egy hálózati adapterhez akár egy extra ventilátor csatlakoztatható. További hőmérséklet-érzékelők vagy termosztát-kábelek nem szükségesek. Egy hálózati adapterhez legfeljebb 3 ventilátor csatlakoztatható.

Hőmérséklet érzékelő

Amikor az érzékelő 300 C-os radiátor felületi hőmérsékletet mér, a ventilátorok bekapcsolnak. Amíg a felületi hőmérséklet 250 C és 300 C között marad, a ventilátorok bekapcsolva maradnak. Amint a felületi hőmérséklet 250 C alá csökken, a ventilátorok kikapcsolnak.

Az 50C pufferzónát kifejezetten arra tervezték, hogy megakadályozza a ventilátor folyamatos be- és kikapcsolását a környezeti ingadozások miatt. Ez segít meghosszabbítani a ventilátor élettartamát.

Karbantartás

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a ventilátor por- és szennyeződésmentes-e. Rendszeresen tisztítsa meg a ventilátort egy száraz ruhával. Ne használjon vizet vagy tisztítószeret.

Descrizione del prodotto

La ventola del radiatore è compatibile con diversi radiatori a pannello per riscaldamento centralizzato e garantisce una distribuzione più efficiente del calore. Ciò contribuisce al risparmio energetico e favorisce un clima interno piacevole.

La ventola può essere posizionata in tre modi:

- Sulla parte superiore del radiatore (opzione 1)
- Sulla parte inferiore del radiatore (opzione 2)
- Sul pavimento sotto il radiatore (opzione 3)

La ventola del radiatore può essere utilizzata con diversi radiatori a pannello (vedi figura 2)

È possibile anche l'applicazione su radiatori di design, a condizione che abbiano una superficie inferiore piana o adatta, come nel caso di alcuni modelli orizzontali o verticali.

È possibile anche l'applicazione su radiatori a colonna, a condizione che abbiano sufficiente spazio piano nella parte superiore o inferiore per il montaggio.

Istruzioni di installazione

La ventola del radiatore è dotata di un sensore di temperatura. Quando questo sensore è collegato al cavo di alimentazione, la ventola si accende e si spegne automaticamente in base alla temperatura del radiatore.

Preparazione

- Verificare la presenza di tutti i componenti
- Verificare che ci sia spazio sufficiente per posizionare la ventola del radiatore
- Determinare la posizione in cui posizionare il sensore di temperatura

Opzioni di montaggio

Opzione 1: Sopra il radiatore

1. Assicurarsi che la ventola sia rivolta verso l'alto
2. Fissare i piedini magnetici inclusi alla ventola
3. Posizionare la ventola sopra il radiatore in modo che i magneti si attacchino al radiatore
4. Verificare che la ventola sia saldamente fissata

Opzione 2: Sul fondo del radiatore

1. Assicurarsi che la ventola sia rivolta verso l'alto
2. Fissare i piedini magnetici inclusi alla ventola
3. Posizionare la ventola sul fondo del radiatore in modo che i magneti si attacchino al radiatore
4. Verificare che la ventola sia saldamente fissata

Opzione 3: Sul pavimento sotto il radiatore

1. Assicurarsi che la ventola sia rivolta verso l'alto
2. Fissare i piedini magnetici inclusi alla base della ventola
3. Posizionare la ventola a terra direttamente sotto il radiatore
4. Verificare che la ventola sia stabile

Installazione (figura 1)

1. Collegare il cavo di alimentazione alla ventola.
2. Collegare il sensore di temperatura al connettore appropriato sul cavo di alimentazione e fissarlo nella posizione desiderata sul radiatore.
3. Facoltativo: collegare fino a 3 ventole tra loro utilizzando il/i cavo/i di prolunga.
4. Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore.
5. Collegare l'adattatore a una presa elettrica.

Verificare il funzionamento della ventola del radiatore aumentando la temperatura del termostato del riscaldamento centralizzato. Una volta che la caldaia del riscaldamento centralizzato si accende e il radiatore si riscalda, la ventola del radiatore dovrebbe iniziare a funzionare.

Per radiatori più lunghi, è possibile collegare una ventola aggiuntiva tramite il cavo di prolunga da 50 cm. È possibile collegare fino a una ventola aggiuntiva a un singolo adattatore di alimentazione. Non sono necessari sensori di temperatura aggiuntivi o cavi per termostato. È possibile collegare un massimo di 3 ventole a un singolo adattatore di alimentazione.

Sensore di temperatura

Quando il sensore misura una temperatura superficiale del radiatore di 30 °C, le ventole si accendono. Finché la temperatura superficiale rimane compresa tra 25 °C e 30 °C, le ventole rimarranno accese. Una volta che la temperatura superficiale scende sotto i 25 °C, le ventole si spengono.

La zona cuscinetto a 50 °C è specificamente progettata per impedire che la ventola si accenda e spenga continuamente a causa delle variazioni ambientali. Questo contribuisce a prolungarne la durata.

Manutenzione

Controllare periodicamente che la ventola sia priva di polvere e sporco. Pulire regolarmente la ventola con un panno asciutto. Non utilizzare acqua o detersivi.

Produkto aprašymas

Radiatoriaus ventiliatorius yra suderinamas su įvairiais centrinio šildymo skydo radiatoriais ir užtikrina efektyvesnį šilumos paskirstymą. Tai padeda taupyti energiją ir sukuria malonų patalpų klimatą.

Ventiliatorius gali būti išdėstytas trimis būdais:

- Ant radiatoriaus viršaus (1 variantas)
- Radiatoriaus apačioje (2 variantas)
- Ant grindų po radiatoriumi ((3 variantas))

Radiatoriaus ventiliatorius gali būti naudojamas su įvairiais skydiniais radiatoriais (žr. 2 pav.)

Taip pat galima naudoti ant dizainerių sukurtų radiatorių, jei jie turi plokščią arba tinkamą apatinę dalį, kaip ir kai kuriuose horizontaliuose arba vertikaliniuose modeliuose.

Taip pat galima naudoti ant kolonų radiatorių, jei jų viršuje arba apačioje yra pakankamai plokščios vietos montavimui.

Montavimo instrukcijos

Radiatoriaus ventiliatoriuje yra temperatūros jutiklis. Kai šis jutiklis yra prijungtas prie maitinimo laido, ventiliatorius automatiškai įsijungia ir išsijungia pagal radiatoriaus temperatūrą.

Pasiruošimas

- Patikrinkite, ar yra visos dalys
- Patikrinkite, ar yra pakankamai vietos radiatoriaus ventiliatoriui įdėti
- Nustatykite vietą, kurioje galima pastatyti temperatūros jutiklį

Montavimo parinktys

1 variantas: ant radiatoriaus viršaus

1. Įsitikinkite, kad ventiliatorius nukreiptas į viršų
2. Pritvirtinkite pridamas magnetines kojeles prie ventiliatoriaus
3. Padėkite ventiliatorių ant radiatoriaus, kad magnetai prisitvirtintų prie radiatoriaus
4. Patikrinkite, ar ventiliatorius tvirtai pritvirtintas

2 variantas: radiatoriaus apačioje

1. Įsitikinkite, kad ventiliatorius nukreiptas į viršų
2. Pritvirtinkite pridamas magnetines kojeles prie ventiliatoriaus
3. Padėkite ventiliatorių ant radiatoriaus apačios taip, kad magnetai prisitvirtintų prie radiatoriaus
4. Patikrinkite, ar ventiliatorius tvirtai pritvirtintas

3 variantas: ant grindų po radiatoriumi

1. Įsitikinkite, kad ventiliatorius nukreiptas į viršų
2. Pritvirtinkite pridamas magnetines kojeles prie ventiliatoriaus apačios
3. Padėkite ventiliatorių ant žemės tiesiai po radiatoriumi
4. Įsitikinkite, kad ventiliatorius yra stabilus

Montavimas (1 pav.)

1. Prijunkite maitinimo laidą prie ventiliatoriaus.
2. Prijunkite temperatūros jutiklį prie atitinkamos maitinimo laido jungties ir pritvirtinkite temperatūros jutiklį norimoje radiatoriaus vietoje.
3. Pasirenkama: prijunkite iki 3 ventiliatorių vienas prie kito naudodami ilginamąjį (-ius) kabelį (-ius).
4. Prijunkite maitinimo kabelį prie adapterio.
5. Įkiškite adapterį į elektros lizdą

Patikrinkite radiatoriaus ventiliatoriaus veikimą padidindami centrinio šildymo termostato temperatūrą. Įsijungus centrinio šildymo katilui ir įkaitus radiatoriumi, turėtų pradėti veikti radiatoriaus ventiliatorius.

Ilgiesniems radiatoriams per 50 cm ilginamąjį laidą galima prijungti papildomą ventiliatorių. Prie vieno maitinimo adapterio galima prijungti iki vieno papildomo ventiliatoriaus. Papildomi temperatūros jutikliai ar termostato kabeliai nebūtini. Prie vieno maitinimo adapterio galima prijungti ne daugiau kaip 3 ventiliatorius.

Temperatūros jutiklis

Kai jutiklis pamatuoja 300C radiatoriaus paviršiaus temperatūrą, įsijungia ventiliatoriai. Kol paviršiaus temperatūra išliks tarp 250C ir 300C, ventiliatoriai veiks. Kai paviršiaus temperatūra nukris žemiau 250C, ventiliatoriai išsijungs.

50C buferinė zona yra specialiai sukurta tam, kad ventiliatorius nebūtų nuolat įjungtas ir išsijungęs dėl aplinkos svyravimų. Tai padeda prailginti ventiliatoriaus tarnavimo laiką.

Priežiūra

Periodiškai tikrinkite, ar ventiliatoriuje nėra dulkių ir nešvarumų. Reguliariai valykite ventiliatorių sausa šluoste. Nenaudokite vandens ar valymo priemonių.

Produkta apraksts

Radiatora ventilators ir savietojams ar dažādiem centrālapkures paneļu radiatoriem un nodrošina efektīvāku siltuma sadali. Tas veicina enerģijas ietaupījumu un veicina patīkamu iekštelpu klimatu.

Ventilatoru var novietot trīs veidos:

- radiatora augšpusē (1. iespēja)
- Radiatora apakšā (2. opcija)
- uz grīdas zem radiatora ((3. opcija))

Radiatora ventilatoru var izmantot ar dažādiem paneļa radiatoriem (skat. 2. attēlu)

Ir iespējama arī uzklāšana uz dizaina radiatoriem, ja tiem ir plakana vai piemērota apakšdaļa, tāpat kā dažiem horizontāliem vai vertikāliem modeļiem.

Uzklāšana uz kolonnu radiatoriem ir iespējama arī ar nosacījumu, ka tiem ir pietiekami līdzenas vietas augšā vai apakšā montāžai.

Uzstādīšanas instrukcijas

Radiatora ventilators ir aprīkots ar temperatūras sensoru. Kad šis sensors ir pievienots strāvas kabelim, ventilators automātiski ieslēdzas un izslēdzas atkarībā no radiatora temperatūras.

Sagatavošana

- Pārbaudiet, vai ir visas detaļas
- Pārbaudiet, vai ir pietiekami daudz vietas radiatora ventilatora novietošanai
- Nosakiet vietu, kur var novietot temperatūras sensoru

Montāžas iespējas

1. iespēja: radiatora augšpusē

1. Pārliedzieties, vai ventilators ir vērsts uz augšu
2. Pievienojiet ventilatoram komplektācijā iekļautās magnētiskās pēdas
3. Novietojiet ventilatoru uz radiatora tā, lai magnēti piestiprinātos pie radiatora
4. Pārbaudiet, vai ventilators ir stingri piestiprināts

2. iespēja: radiatora apakšā

1. Pārliedzieties, vai ventilators ir vērsts uz augšu
2. Pievienojiet ventilatoram komplektācijā iekļautās magnētiskās pēdas
3. Novietojiet ventilatoru radiatora apakšā, lai magnēti piestiprinātos pie radiatora
4. Pārbaudiet, vai ventilators ir stingri piestiprināts

3. iespēja: uz grīdas zem radiatora

1. Pārliedzieties, vai ventilators ir vērsts uz augšu
2. Pievienojiet komplektācijā iekļautās magnētiskās pēdas ventilatora apakšai
3. Novietojiet ventilatoru uz zemes tieši zem radiatora
4. Pārliedzieties, vai ventilators ir stabils

Uzstādīšana (1. attēls)

1. Pievienojiet strāvas kabeli ventilatoram.
2. Pievienojiet temperatūras sensoru atbilstošajam strāvas kabeļa savienotājam un pievienojiet temperatūras sensoru vēlamajā vietā uz radiatora.
3. Pēc izvēles: savienojiet ne vairāk kā 3 ventilatorus vienu ar otru, izmantojot pagarinājuma kabeli(-us).
4. Pievienojiet strāvas kabeli adapterim.
5. Pievienojiet adapteri elektrības kontaktligzdai

Pārbaudiet radiatora ventilatora darbību, paaugstinot centrālās apkures termostata temperatūru. Kad centrālapkures katls ieslēdzas un radiators uzsilst, jāsāk darboties radiatora ventilatoram.

Garākiem radiatoriem, izmantojot 50 cm pagarinātāju, var pieslēgt papildu ventilatoru. Vienam strāvas adapterim ir iespējams pieslēgt līdz vienam papildu ventilatoram. Papildu temperatūras sensori vai termostata kabeļi nav nepieciešami. Vienam strāvas adapterim var pievienot ne vairāk kā 3 ventilatorus.

Temperatūras sensors

Kad sensors mēra radiatora virsmas temperatūru 300C, ventilatori ieslēgsies. Kamēr virsmas temperatūra saglabāsies starp 250C un 300C, ventilatori paliks ieslēgti. Kad virsmas temperatūra nokrītas zem 250C, ventilatori izslēgsies.

50C buferzona ir īpaši izstrādāta, lai novērstu ventilatora pastāvīgu ieslēgšanos un izslēgšanu vides svārstību dēļ. Tas palīdz pagarināt ventilatora kalpošanas laiku.

Apkope

Periodiski pārbaudiet, vai ventilatorā nav putekļu un netīrumu. Regulāri notīriet ventilatoru ar sausu drānu. Neizmantojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus.

Productomschrijving

De radiatorventilator is compatibel met diverse paneelradiatoren voor cv-installaties en zorgt voor een efficiëntere warmteverdeling. Dit draagt bij aan energiebesparing en bevordert een aangenaam binnenklimaat.

De ventilator kan op drie manieren worden geplaatst:

- Bovenop de radiator (optie 1)
- Onderop de radiator (optie 2)
- Op de vloer onder de radiator (optie 3)

De radiatorventilator kan worden gebruikt met diverse paneelradiatoren (zie afbeelding 2)

Toepassing op designradiatoren is ook mogelijk, mits deze een vlakke of geschikte onderkant hebben, zoals bij sommige horizontale of verticale modellen.

Toepassing op kolomradiatoren is ook mogelijk, mits deze aan de boven- of onderkant voldoende vlakke ruimte hebben voor montage.

Installatie-instructies

De radiatorventilator is voorzien van een temperatuursensor. Wanneer deze sensor op de stroomkabel wordt aangesloten, schakelt de ventilator automatisch in en uit op basis van de temperatuur van de radiator.

Vorbereiding

- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn
- Controleer of er voldoende ruimte is voor de radiatorventilator
- Bepaal de positie waar de temperatuursensor geplaatst kan worden

Montagemogelijkheden

Optie 1: Bovenop de radiator

1. Zorg ervoor dat de ventilator naar boven wijst
2. Bevestig de meegeleverde magneetvoetjes aan de ventilator
3. Plaats de ventilator bovenop de radiator zodat de magneten aan de radiator hechten
4. Controleer of de ventilator stevig vastzit

Optie 2: Aan de onderkant van de radiator

1. Zorg ervoor dat de ventilator naar boven wijst
2. Bevestig de meegeleverde magneetvoetjes aan de ventilator
3. Plaats de ventilator aan de onderkant van de radiator zodat de magneten aan de radiator hechten
4. Controleer of de ventilator stevig vastzit

Optie 3: Op de vloer onder de radiator

1. Zorg ervoor dat de ventilator naar boven wijst
2. Bevestig de meegeleverde magneetvoetjes aan de onderkant van de ventilator
3. Plaats de ventilator op de grond, direct onder de radiator
4. Zorg ervoor dat de ventilator stabiel staat

Installatie (afbeelding 1)

1. Sluit de stroomkabel aan op de ventilator.
2. Sluit de temperatuursensor aan op de juiste connector van de stroomkabel en bevestig de temperatuursensor op de gewenste locatie op de radiator.
3. Optioneel: verbind de maximaal 3 ventilatoren met elkaar met behulp van de verlengkabel(s).
4. Sluit de stroomkabel aan op de adapter.
5. Steek de adapter in een stopcontact.

Controleer de werking van de radiatorventilator door de temperatuur van de cv-thermostaat te verhogen. Zodra de cv-ketel aanslaat en de radiator opwarmt, zou de radiatorventilator moeten gaan draaien.

Voor langere radiatoren kan een extra ventilator worden aangesloten via de verlengkabel van 50 cm. Het is mogelijk om maximaal één extra ventilator op één stroomadapter aan te sluiten. Extra temperatuursensoren of thermostaatkabels zijn niet nodig. Maximaal 3 ventilatoren kunnen op één stroomadapter worden aangesloten.

Temperatuursensor

Wanneer de sensor een oppervlaktetemperatuur van 30 °C aan de radiator meet, schakelen de ventilatoren in. Zolang de oppervlaktetemperatuur tussen 25 °C en 30 °C blijft, blijven de ventilatoren draaien. Zodra de oppervlaktetemperatuur onder de 25 °C daalt, schakelen de ventilatoren uit.

De bufferzone van 5 °C is speciaal ontworpen om te voorkomen dat de ventilator constant aan en uit gaat door omgevingsschommelingen. Dit verlengt de levensduur van de ventilator.

Onderhoud

Controleer regelmatig of de ventilator vrij is van stof en vuil.

Reinig de ventilator regelmatig met een droge doek. Gebruik geen water of reinigingsmiddelen.

Produktbeskrivelse

Radiatorviften er kompatibel med ulike sentralvarmepanelradiatorer og sørger for mer effektiv fordeling av varme. Dette bidrar til energisparing og fremmer et behagelig inneklima.

Viften kan plasseres på tre måter:

- På toppen av radiatoren (alternativ 1)
- På bunnen av radiatoren (alternativ 2)
- På gulvet under radiatoren ((alternativ 3))

Radiatorviften kan brukes med ulike panelradiatorer (se figur 2)

Påføring på designerradiatorer er også mulig forutsatt at de har en flat eller passende underside, som med enkelte horisontale eller vertikale modeller.

Påføring på kolonneradiatorer er også mulig forutsatt at de har tilstrekkelig flat plass på toppen eller bunnen for montering.

Installasjonsinstruksjoner

Radiatorviften er utstyrt med temperaturføler. Når denne sensoren er koblet til strømkabelen, slår viften seg automatisk på og av basert på temperaturen på radiatoren.

Preparat

- Sjekk at alle deler er tilstede
- Sjekk om det er nok plass til å plassere radiatorviften
- Bestem posisjonen hvor temperatursensoren kan plasseres

Monteringsmuligheter

Alternativ 1: På toppen av radiatoren

1. Pass på at viften vender opp
2. Fest de medfølgende magnetføttene til viften
3. Plasser viften på toppen av radiatoren slik at magnetene festes til radiatoren
4. Sjekk at viften er godt festet

Alternativ 2: På bunnen av radiatoren

1. Pass på at viften vender opp
2. Fest de medfølgende magnetføttene til viften
3. Plasser viften på bunnen av radiatoren slik at magnetene festes til radiatoren
4. Sjekk at viften er godt festet

Alternativ 3: På gulvet under radiatoren

1. Pass på at viften vender opp
2. Fest de medfølgende magnetføttene til bunnen av viften
3. Plasser viften på bakken rett under radiatoren
4. Sørg for at viften er stabil

Installasjon (figur 1)

1. Koble strømkabelen til viften.
2. Koble temperatursensoren til riktig kontakt på strømkabelen og fest temperatursensoren til ønsket plassering på radiatoren.
3. Valgfritt: Koble de opptil 3 viftene til hverandre ved hjelp av forlengelseskabeln(e).
4. Koble strømkabelen til adapteren.
5. Koble adapteren til en stikkontakt

Kontroller driften av radiatorviften ved å øke temperaturen på sentralvarmestaten. Når sentralvarmekjelen slås på og radiatoren varmes opp, skal radiatorviften begynne å gå.

For lengre radiatorer kan en ekstra vifte kobles til via 50 cm skjøtekabel. Det er mulig å koble opptil én ekstra vifte til én strømadapter. Ekstra temperaturfølere eller termostatkabler er ikke nødvendig. Maksimalt 3 vifter kan kobles til en enkelt strømadapter.

Temperatursensor

Når sensoren måler en radiatoroverflatetemperatur på 300C, slås viftene på. Så lenge overflatetemperaturen holder seg mellom 250C og 300C vil viftene forbli på. Når overflatetemperaturen faller under 250C, vil viftene slå seg av.

50C buffersonen er spesielt utformet for å hindre at viften hele tiden slås av og på på grunn av miljøsvingninger. Dette bidrar til å forlenge levetiden til viften.

Vedlikehold

Sjekk med jevne mellomrom at viften er fri for støv og skitt. Rengjør viften regelmessig med en tørr klut. Ikke bruk vann eller rengjøringsmidler.

Opis produktu

Wentylator chłodnicy jest kompatybilny z różnymi grzejnikami panelowymi centralnego ogrzewania i zapewnia bardziej wydajną dystrybucję ciepła. Przyczynia się to do oszczędności energii i sprzyja przyjemnemu klimatowi wewnątrz.

Wentylator można umieścić na trzy sposoby:

- Na górze grzejnika (opcja 1)
- Na dole grzejnika (opcja 2)
- Na podłodze pod grzejnikiem ((opcja 3))

Wentylator chłodnicy można stosować z różnymi grzejnikami panelowymi (patrz rysunek 2)

Możliwe jest również zastosowanie na grzejnikach dekoracyjnych, pod warunkiem, że mają one płaski lub odpowiedni spód, jak w przypadku niektórych modeli poziomych lub pionowych.

Możliwe jest również zastosowanie na grzejnikach kolumnowych, pod warunkiem, że mają wystarczająco płaską przestrzeń u góry lub u dołu do montażu.

Instrukcje instalacji

Wentylator chłodnicy jest wyposażony w czujnik temperatury. Po podłączeniu tego czujnika do kabla zasilającego wentylator automatycznie włącza się i wyłącza w zależności od temperatury grzejnika.

Przygotowanie

- Sprawdź, czy wszystkie części są obecne
- Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca, aby umieścić wentylator chłodnicy
- Określ pozycję, w której można umieścić czujnik temperatury

Opcje montażu

Opcja 1: Na górze chłodnicy

1. Upewnij się, że wentylator jest skierowany do góry
2. Przymocuj dołączone magnetyczne nóżki do wentylatora
3. Umieść wentylator na górze chłodnicy, tak aby magnesy przymocowały się do chłodnicy
4. Sprawdź, czy wentylator jest mocno przymocowany

Opcja 2: Na dole chłodnicy

1. Upewnij się, że wentylator jest skierowany do góry
2. Przymocuj dołączone magnetyczne nóżki do wentylatora
3. Umieść wentylator na dole chłodnicy, tak aby magnesy przymocowały się do chłodnicy
4. Sprawdź, czy wentylator jest mocno przymocowany

Opcja 3: Na podłodze pod chłodnicą

1. Upewnij się, że wentylator jest skierowany do góry
2. Przymocuj dołączone magnetyczne nóżki do spodu wentylatora
3. Umieść wentylator na ziemi bezpośrednio pod chłodnicą
4. Upewnij się, że wentylator jest stabilny

Instalacja (rysunek 1)

1. Podłącz kabel zasilający do wentylatora.
2. Podłącz czujnik temperatury do odpowiedniego złącza na kablu zasilającym i przymocuj czujnik temperatury w wybranym miejscu na grzejniku.
3. Opcjonalnie: podłącz do 3 wentylatorów za pomocą przedłużacza(ów).
4. Podłącz kabel zasilający do adaptera.
5. Podłącz adapter do gniazdka elektrycznego

Sprawdź działanie wentylatora grzejnika, zwiększając temperaturę termostatu centralnego ogrzewania. Gdy kocioł centralnego ogrzewania włączy się i grzejnik się nagrzeje, wentylator grzejnika powinien zacząć działać.

W przypadku dłuższych grzejników dodatkowy wentylator można podłączyć za pomocą przedłużacza o długości 50 cm. Możliwe jest podłączenie do jednego dodatkowego wentylatora do jednego zasilacza. Dodatkowe czujniki temperatury lub kable termostatu nie są konieczne. Do jednego zasilacza można podłączyć maksymalnie 3 wentylatory.

Czujnik temperatury

Gdy czujnik zmierzy temperaturę powierzchni grzejnika 300°C, wentylatory włączą się. Dopóki temperatura powierzchni będzie mieścić się w przedziale od 250°C do 300°C, wentylatory pozostaną włączone. Gdy temperatura powierzchni spadnie poniżej 250°C, wentylatory wyłączą się.

Strefa buforowa 50°C została specjalnie zaprojektowana, aby zapobiec ciągłemu włączaniu i wyłączaniu wentylatora z powodu wahań temperatury otoczenia. Pomaga to wydłużyć żywotność wentylatora.

Konserwacja

Okresowo sprawdzaj, czy wentylator jest wolny od kurzu i brudu. Regularnie czyść wentylator suchą szmatką. Nie używaj wody ani środków czyszczących.

Descrição do produto

O ventilador do radiador é compatível com vários radiadores de painéis de aquecimento central e garante uma distribuição de calor mais eficiente. Isto contribui para a poupança de energia e promove um clima interior agradável.

O ventilador pode ser posicionado de três formas:

- Em cima do radiador (opção 1)
- Na parte inferior do radiador (opção 2)
- No chão, por baixo do radiador ((opção 3))

O ventilador do radiador pode ser utilizado com vários radiadores de painel (ver figura 2)

A aplicação em radiadores de design também é possível, desde que estes tenham uma parte inferior plana ou adequada, como acontece em alguns modelos horizontais ou verticais.

A aplicação em radiadores de coluna também é possível, desde que tenham espaço plano suficiente na parte superior ou inferior para a montagem.

Instruções de instalação

O ventilador do radiador está equipado com um sensor de temperatura. Quando este sensor é ligado ao cabo de alimentação, o ventilador liga e desliga automaticamente com base na temperatura do radiador.

Preparação

- Verifique se todas as peças estão presentes
- Verifique se existe espaço suficiente para colocar a ventoinha do radiador
- Determine a posição onde o sensor de temperatura pode ser colocado

Opções de montagem

Opção 1: Em cima do radiador

1. Certifique-se de que o ventilador está virado para cima
- 2.º Fixe os pés magnéticos incluídos no ventilador
3. Coloque o ventilador em cima do radiador de modo a que os ímanes se fixem no radiador
4. Verifique se o ventilador está bem fixo

Opção 2: Na parte inferior do radiador

1. Certifique-se de que o ventilador está virado para cima
- 2.º Fixe os pés magnéticos incluídos no ventilador
3. Coloque o ventilador na parte inferior do radiador de modo a que os ímanes se fixem no radiador
4. Verifique se o ventilador está bem fixo

Opção 3: No chão, por baixo do radiador

1. Certifique-se de que o ventilador está virado para cima
- 2.º Fixe os pés magnéticos incluídos na parte inferior do ventilador
3. Coloque o ventilador no chão diretamente por baixo do radiador
4. Certifique-se de que o ventilador está estável

Instalação (figura 1)

1. Ligue o cabo de alimentação ao ventilador.
2. Ligue o sensor de temperatura ao conector apropriado no cabo de alimentação e fixe-o no local desejado no radiador.
- 3.º Opcional: ligue até 3 ventoinhas entre si utilizando o(s) cabo(s) de extensão.
4. Ligue o cabo de alimentação ao adaptador.
5. Ligue o adaptador a uma tomada elétrica

Verifique o funcionamento do ventilador do radiador aumentando a temperatura do termostato do aquecimento central. Assim que a caldeira de aquecimento central ligar e o radiador aquecer, o ventilador do radiador deverá começar a funcionar.

Para radiadores maiores, pode ser ligado um ventilador adicional através do cabo de extensão de 50 cm. É possível ligar até um ventilador extra a um adaptador de corrente. Não são necessários sensores de temperatura adicionais ou cabos de termostato. No máximo 3 ventiladores podem ser ligados a um único adaptador de corrente.

Sensor de temperatura

Quando o sensor mede uma temperatura de 300 °C na superfície do radiador, os ventiladores ligam-se. Enquanto a temperatura da superfície se mantiver entre os 250°C e os 300°C, os ventiladores permanecerão ligados. Quando a temperatura da superfície descer abaixo dos 250 °C, os ventiladores serão desligados.

A zona de proteção de 50 °C foi concebida especificamente para evitar que o ventilador esteja constantemente ligado e desligado devido a flutuações ambientais. Isto ajuda a prolongar a vida útil do ventilador.

Manutenção

Verifique periodicamente se o ventilador está livre de pó e sujidade. Limpe o ventilador regularmente com um pano seco. Não utilize água nem produtos de limpeza.

Descriere produs

Ventilatorul radiatorului este compatibil cu diverse radiatoare cu panouri de incalzire centrala si asigura o distributie mai eficienta a caldurii. Acest lucru contribuie la economisirea energiei și promovează un climat interior plăcut.

Ventilatorul poate fi poziționat în trei moduri:

- Pe partea superioară a radiatorului (opțiunea 1)
- Pe partea de jos a radiatorului (opțiunea 2)
- Pe podea sub calorifer ((opțiunea 3))

Ventilatorul radiatorului poate fi utilizat cu diferite radiatoare cu panou (vezi figura 2)

Aplicarea pe caloriferele de design este posibilă și cu condiția ca acestea să aibă o parte inferioară plană sau adecvată, ca și în cazul unor modele orizontale sau verticale.

Aplicarea pe radiatoarele pe coloană este posibilă și cu condiția ca acestea să aibă suficient spațiu plat în partea de sus sau de jos pentru montare.

Instrucțiuni de instalare

Ventilatorul radiatorului este echipat cu un senzor de temperatura. Când acest senzor este conectat la cablul de alimentare, ventilatorul se pornește și se oprește automat în funcție de temperatura radiatorului.

Pregătirea

- Verificați dacă toate piesele sunt prezente
- Verificați dacă este suficient spațiu pentru amplasarea ventilatorului radiatorului
- Determinați poziția în care poate fi amplasat senzorul de temperatură

Opțiuni de montare

Opțiunea 1: deasupra radiatorului

1. Asigurați-vă că ventilatorul este orientat în sus
2. Atașați picioarele magnetice incluse la ventilator
3. Așezați ventilatorul deasupra radiatorului, astfel încât magnetii să se atașeze de radiator
4. Verificați dacă ventilatorul este bine fixat

Opțiunea 2: Pe partea de jos a radiatorului

1. Asigurați-vă că ventilatorul este orientat în sus
2. Atașați picioarele magnetice incluse la ventilator
3. Așezați ventilatorul pe partea inferioară a radiatorului, astfel încât magnetii să se atașeze de radiator
4. Verificați dacă ventilatorul este bine fixat

Opțiunea 3: Pe podea sub calorifer

1. Asigurați-vă că ventilatorul este orientat în sus
2. Atașați picioarele magnetice incluse în partea de jos a ventilatorului
3. Așezați ventilatorul pe pământ direct sub radiator
4. Asigurați-vă că ventilatorul este stabil

Instalare (figura 1)

1. Conectați cablul de alimentare la ventilator.
2. Conectați senzorul de temperatură la conectorul corespunzător de pe cablul de alimentare și atașați senzorul de temperatură la locația dorită de pe radiator.
3. Opțional: conectați cele până la 3 ventilatoare unul la celălalt utilizând cablul(ele) prelungitor.
4. Conectați cablul de alimentare la adaptor.
5. Conectați adaptorul la o priză electrică

Verificați funcționarea ventilatorului radiatorului prin creșterea temperaturii termostatlui de încălzire centrală. Odată ce boilerul de încălzire centrală pornește și radiatorul se încălzește, ventilatorul radiatorului ar trebui să înceapă să funcționeze.

Pentru caloriferele mai lungi, un ventilator suplimentar poate fi conectat prin cablul de prelungire de 50 cm. Este posibil să conectați până la un ventilator suplimentar la un adaptor de alimentare. Nu sunt necesare senzori de temperatură suplimentari sau cabluri de termostat. La un singur adaptor de alimentare pot fi conectate maxim 3 ventilatoare.

Senzor de temperatura

Când senzorul măsoară o temperatură a suprafeței radiatorului de 300C, ventilatoarele se vor porni. Atâta timp cât temperatura suprafeței rămâne între 250C și 300C, ventilatoarele vor rămâne pornite. Odată ce temperatura suprafeței scade sub 250C, ventilatoarele se vor opri.

Zona tampon 50C este special concepută pentru a preveni pornirea și oprirea constantă a ventilatorului din cauza fluctuațiilor mediului. Acest lucru ajută la prelungirea duratei de viață a ventilatorului.

Întreținere

Verificați periodic dacă ventilatorul nu are praf și murdărie.

Curățați ventilatorul în mod regulat cu o cârpă uscată. Nu folosiți apă sau agenți de curățare.

Produktbeskrivning

Kylarfläkten är kompatibel med olika centralvärmepanelradiatorer och säkerställer en effektivare distribution av värme. Detta bidrar till energibesparingar och främjar ett behagligt inomhusklimat.

Fläkten kan placeras på tre sätt:

- Ovanpå kylaren (alternativ 1)
- På undersidan av kylaren (alternativ 2)
- På golvet under kylaren ((alternativ 3))

Kylarfläkten kan användas med olika panelradiatorer (se figur 2)

Applicering på designradiatorer är också möjlig förutsatt att de har en plan eller lämplig undersida, som med vissa horisontella eller vertikala modeller.

Applicering på pelarradiatorer är också möjlig förutsatt att de har tillräckligt med plant utrymme upptill eller nedtill för montering.

Installationsinstruktioner

Kylarfläkten är utrustad med en temperaturgivare. När denna sensor är ansluten till strömkabeln slås fläkten automatiskt på och av baserat på radiatorns temperatur.

Förberedelse

- Kontrollera att alla delar finns med
- Kontrollera om det finns tillräckligt med utrymme för att placera kylarfläkten
- Bestäm läget där temperatursensorn kan placeras

Monteringsalternativ

Alternativ 1: Ovanpå kylaren

1. Se till att fläkten är vänd uppåt
2. Fäst de medföljande magnetfötterna på fläkten
3. Placera fläkten ovanpå kylaren så att magneterna fäster i kylaren
4. Kontrollera att fläkten sitter ordentligt fast

Alternativ 2: På undersidan av kylaren

1. Se till att fläkten är vänd uppåt
2. Fäst de medföljande magnetfötterna på fläkten
3. Placera fläkten på botten av kylaren så att magneterna fäster i kylaren
4. Kontrollera att fläkten sitter ordentligt fast

Alternativ 3: På golvet under radiatoren

1. Se till att fläkten är vänd uppåt
2. Fäst de medföljande magnetfötterna i botten av fläkten
3. Placera fläkten på marken direkt under kylaren
4. Se till att fläkten är stabil

Installation (figur 1)

1. Anslut strömkabeln till fläkten.
2. Anslut temperatursensorn till lämplig kontakt på strömkabeln och fäst temperatursensorn på önskad plats på radiatorn.
3. Valfritt: anslut de upp till 3 fläktarna till varandra med hjälp av förlängningskabeln(arna).
4. Anslut strömkabeln till adaptern.
5. Anslut adaptern till ett eluttag

Kontrollera radiatorfläktens funktion genom att öka temperaturen på centralvärmetermostaten. När centralvärmepannan slås på och radiatorn värms upp bör kylarfläkten börja gå.

För längre radiatorer kan en extra fläkt anslutas via 50 cm förlängningskabel. Det är möjligt att ansluta upp till en extra fläkt till en strömadapter. Ytterligare temperaturgivare eller termostatkablar behövs inte. Maximalt 3 fläktar kan anslutas till en strömadapter.

Temperaturgivare

När sensorn mäter en radiatoryttemperatur på 300C, slås fläktarna på. Så länge yttemperaturen ligger mellan 250C och 300C kommer fläktarna att vara på. När yttemperaturen sjunker under 250C stängs fläktarna av.

50C buffertzonen är speciellt utformad för att förhindra att fläkten ständigt slås på och av på grund av miljöfluktuationer. Detta hjälper till att förlänga fläktens livslängd.

Underhåll

Kontrollera med jämna mellanrum att fläkten är fri från damm och smuts. Rengör fläkten regelbundet med en torr trasa. Använd inte vatten eller rengöringsmedel.

Opis izdelka

Radiatorski ventilator je kompatibilen z različnimi panelnimi radiatorji centralnega ogrevanja in zagotavlja učinkovitejšo distribucijo toplote. To prispeva k varčevanju z energijo in spodbuja prijetno notranjo klimo.

Ventilator lahko postavite na tri načine:

- Na vrhu radiatorja (možnost 1)
- Na dnu radiatorja (možnost 2)
- Na tleh pod radiatorjem ((možnost 3))

Ventilator radiatorja se lahko uporablja z različnimi panelnimi radiatorji (glej sliko 2)

Možna je tudi uporaba na dizajnerskih radiatorjih, če imajo ravno ali ustrezno spodnjo stran, kot pri nekaterih horizontalnih ali vertikalnih modelih.

Možna je tudi uporaba na stebričnih radiatorjih, če imajo zgoraj ali spodaj dovolj ravnega prostora za montažo.

Navodila za namestitev

Ventilator hladilnika je opremljen s temperaturnim senzorjem. Ko je ta senzor priključen na napajalni kabel, se ventilator samodejno vklopi in izklopi glede na temperaturo radiatorja.

Priprava

- Preverite, ali so prisotni vsi deli
- Preverite, ali je dovolj prostora za namestitev ventilatorja hladilnika
- Določite položaj, kamor lahko namestite temperaturni senzor

Možnosti montaže

Možnost 1: Na vrhu radiatorja

1. Prepričajte se, da je ventilator obrnjen navzgor
2. Na ventilator pritrdite priložene magnetne noge
3. Ventilator postavite na vrh radiatorja, tako da se magneti pritrdijo na radiator
4. Preverite, ali je ventilator trdno pritrjen

Možnost 2: Na dnu radiatorja

1. Prepričajte se, da je ventilator obrnjen navzgor
2. Na ventilator pritrdite priložene magnetne noge
3. Ventilator postavite na dno radiatorja, tako da se magneti pritrdijo na radiator
4. Preverite, ali je ventilator trdno pritrjen

Možnost 3: Na tleh pod radiatorjem

1. Prepričajte se, da je ventilator obrnjen navzgor
2. Pritrdite priložene magnetne noge na spodnji del ventilatorja
3. Ventilator postavite na tla neposredno pod radiator
4. Prepričajte se, da je ventilator stabilen

Namestitev (slika 1)

1. Priključite napajalni kabel na ventilator.
2. Temperaturni senzor priključite na ustrezen konektor na napajalnem kablu in pritrdite temperaturni senzor na želeno mesto na radiatorju.
3. Izbirno: povežite do 3 ventilatorje med seboj s podaljškom(-i).
4. Priključite napajalni kabel na adapter.
5. Priključite adapter v električno vtičnico

Preverite delovanje ventilatorja radiatorja s povišanjem temperature termostata centralnega ogrevanja. Ko se kotel za centralno ogrevanje vklopi in se radiator segreje, mora delovati ventilator radiatorja.

Pri daljših radiatorjih je možno priklop dodatnega ventilatorja preko 50 cm podaljška. Na en napajalnik je možno priključiti do en dodatni ventilator. Dodatni temperaturni senzori ali termostatski kabli niso potrebni. Na en napajalnik lahko priključite največ 3 ventilatorje.

Senzor temperature

Ko senzor izmeri površinsko temperaturo radiatorja 300C, se vklopijo ventilatorji. Dokler temperatura površine ostaja med 250C in 300C, bodo ventilatorji ostali vklopljeni. Ko površinska temperatura pade pod 250C, se ventilatorji izklopijo.

Vmesno območje 50C je posebej zasnovano tako, da preprečuje nenehno vklapljanje in izklapljanje ventilatorja zaradi okoljskih nihanj. To pomaga podaljšati življenjsko dobo ventilatorja.

Vzdrževanje

Občasno preverite, ali je ventilator brez prahu in umazanije. Ventilator redno čistite s suho krpo. Ne uporabljajte vode ali čistil.

Popis produktu

Ventilátor je kompatibilný s rôznymi panelovými radiátormi ústredného kúrenia a zaisťuje efektívnejšiu distribúciu tepla. To prispieva k úspore energie a podporuje príjemnú vnútornú klímu.

Ventilátor je možné umiestniť tromi spôsobmi:

- Na vrchu radiátora (možnosť 1)
- Na spodnej strane radiátora (možnosť 2)
- Na podlahe pod radiátorom ((možnosť 3))

Ventilátor chladiča je možné použiť s rôznymi panelovými radiátormi (pozri obrázok 2)

Aplikácia na dizajnové radiátory je tiež možná za predpokladu, že majú rovnú alebo vhodnú spodnú stranu, ako pri niektorých horizontálnych alebo vertikálnych modeloch.

Aplikácia na stĺpové radiátory je tiež možná za predpokladu, že majú dostatočne rovný priestor hore alebo dole na montáž.

Návod na inštaláciu

Ventilátor chladiča je vybavený snímačom teploty. Keď je tento snímač pripojený k napájaciemu káblu, ventilátor sa automaticky zapína a vypína na základe teploty radiátora.

Príprava

- Skontrolujte, či sú prítomné všetky diely
- Skontrolujte, či je dostatok miesta na umiestnenie ventilátora chladiča
- Určite miesto, kde je možné umiestniť snímač teploty

Možnosti montáže

Možnosť 1: Na vrchu radiátora

1. Uistite sa, že ventilátor smeruje nahor
2. Pripojte priložené magnetické nožičky k ventilátoru
3. Umiestnite ventilátor na hornú časť chladiča tak, aby sa magnety pripojili k chladiču
4. Skontrolujte, či je ventilátor pevne pripevnený

Možnosť 2: Na spodnej strane radiátora

1. Uistite sa, že ventilátor smeruje nahor
2. Pripojte priložené magnetické nožičky k ventilátoru
3. Ventilátor umiestnite na spodok chladiča tak, aby sa magnety prichytili k chladiču
4. Skontrolujte, či je ventilátor pevne pripevnený

Možnosť 3: Na podlahe pod radiátorom

1. Uistite sa, že ventilátor smeruje nahor
2. Pripojte priložené magnetické nožičky k spodnej časti ventilátora
3. Umiestnite ventilátor na zem priamo pod chladič
4. Skontrolujte, či je ventilátor stabilný

Inštalácia (obrázok 1)

1. Pripojte napájací kábel k ventilátoru.
2. Pripojte snímač teploty k príslušnému konektoru na napájacom kábli a pripevnite snímač teploty na požadované miesto na radiátore.
3. Voliteľné: pripojte až 3 ventilátory k sebe pomocou predlžovacích káblov.
4. Pripojte napájací kábel k adaptéru.
5. Zapojte adaptér do elektrickej zásuvky

Skontrolujte činnosť ventilátora chladiča zvýšením teploty termostatu ústredného kúrenia. Po zapnutí kotla ústredného kúrenia a zahriatí radiátora by sa mal spustiť ventilátor radiátora.

Pre dlhšie radiátory je možné pripojiť ďalší ventilátor cez 50 cm predlžovací kábel. K jednému napájaciemu adaptéru je možné pripojiť až jeden extra ventilátor. Ďalšie snímače teploty alebo káble termostatu nie sú potrebné. K jednému napájaciemu adaptéru je možné pripojiť maximálne 3 ventilátory.

Snímač teploty

Keď snímač nameria povrchovú teplotu radiátora 300 C, ventilátory sa zapnú. Pokiaľ povrchová teplota zostane medzi 250 C a 300 C, ventilátory zostanú zapnuté. Akonáhle povrchová teplota klesne pod 250 C, ventilátory sa vypnú.

Nárazníková zóna 50C je špeciálne navrhnutá tak, aby zabránila neustálemu zapínaniu a vypínaniu ventilátora v dôsledku výkyvov prostredia. To pomáha predĺžiť životnosť ventilátora.

Údržba

Pravidelne kontrolujte, či ventilátor neobsahuje prach a nečistoty. Ventilátor pravidelne čistite suchou handričkou. Nepoužívajte vodu ani čistiace prostriedky.

Ürün Açıklaması

Radyatör fanı çeşitli merkezi ısıtma panel radyatörleriyle uyumludur ve ısıнын daha verimli bir şekilde dağıtılmasını sağlar. Bu, enerji tasarrufuna katkıda bulunur ve hoş bir iç mekan iklimi sağlar.

Fan üç şekilde konumlandırılabilir:

- Radyatörün üstünde (seçenek 1)
- Radyatörün altında (seçenek 2)
- Radyatörün altında zeminde ((seçenek 3))

Radyatör fanı çeşitli panel radyatörlerle kullanılabilir (bkz. şekil 2)

Bazı yatay veya dikey modellerde olduğu gibi, düz veya uygun bir alt yüzeye sahip olmaları koşuluyla tasarımcı radyatörlere uygulama da mümkündür.

Montaj için üstte veya altta yeterli düz alana sahip olmaları koşuluyla sütun radyatörlere uygulama da mümkündür.

Kurulum Talimatları

Radyatör fanı bir sıcaklık sensörüyle donatılmıştır. Bu sensör güç kablosuna bağlandığında, fan radyatörün sıcaklığına göre otomatik olarak açılır ve kapanır.

Hazırlık

- Tüm parçaların mevcut olduğundan emin olun
- Radyatör fanını yerleştirmek için yeterli alan olup olmadığını kontrol edin
- Sıcaklık sensörünün yerleştirilebileceği konumu belirleyin

Montaj seçenekleri

Seçenek 1: Radyatörün üstüne

1. Fanın yukarı baktığından emin olun
2. Birlikte verilen manyetik ayakları fana takın
3. Fanı, mıknatıslar radyatöre yapışacak şekilde radyatörün üstüne yerleştirin
4. Fanın sıkıca takılıp takılmadığını kontrol edin

Seçenek 2: Radyatörün altına

1. Fanın yukarı baktığından emin olun
2. Birlikte verilen manyetik ayakları fana takın
3. Fanı, mıknatıslar radyatöre yapışacak şekilde radyatörün altına yerleştirin
4. Fanın sıkıca takılıp takılmadığını kontrol edin

Seçenek 3: Radyatörün altındaki zemine

1. Fanın yukarı baktığından emin olun
2. Birlikte verilen manyetik ayakları fanın altına takın
3. Fanı, radyatörün hemen altına yere yerleştirin
4. Fanın sabit olduğundan emin olun

Kurulum (şekil 1)

1. Gücü bağlayın kabloyu fana bağlayın.
2. Sıcaklık sensörünü güç kablosundaki uygun konnektöre bağlayın ve sıcaklık sensörünü radyatördeki istediğiniz yere takın.
3. İsteğe bağlı: uzatma kablosunu (kablolarını) kullanarak 3 fana kadar birbirine bağlayın.
4. Güç kablosunu adaptöre bağlayın.
5. Adaptörü bir elektrik prizine takın

Merkezi ısıtma termostatının sıcaklığını artırarak radyatör fanının çalışmasını kontrol edin. Merkezi ısıtma kazanı açılıp radyatör ısındığında, radyatör fanı çalışmaya başlamalıdır.

Daha uzun radyatörler için, 50 cm'lik uzatma kablosuyla ek bir fan bağlanabilir. Bir güç adaptörüne bir ek fan bağlamak mümkündür. Ek sıcaklık sensörleri veya termostat kabloları gerekli değildir. Tek bir güç adaptörüne en fazla 3 fan bağlanabilir.

Sıcaklık sensörü

Sensör 300C'lik bir radyatör yüzey sıcaklığını ölçtüğünde, fanlar açılır. Yüzey sıcaklığı 250C ile 300C arasında kaldığı sürece fanlar açık kalır. Yüzey sıcaklığı 250C'nin altına düştüğünde, fanlar kapanacaktır.

50C tampon bölgesi, çevresel dalgalanmalar nedeniyle fanın sürekli açılıp kapanmasını önlemek için özel olarak tasarlanmıştır. Bu, fanın ömrünü uzatmaya yardımcı olur.

Bakım

Periyodik olarak fanın toz ve kirden arınmış olduğunu kontrol edin. Fanı düzenli olarak kuru bir bezle temizleyin. Su veya temizlik maddeleri kullanmayın.